



# DICTIONAR ECR

***EFFICIENT CONSUMER RESPONSE:***

*“Working together to fulfil consumer wishes better, faster and at less cost”*

Versiunea 2006, ediția I-a

VALAHIA UNIVERSITY PRESS  
2006

**UNIVERSITATEA VALAHIA DIN TÂRGOVIȘTE**  
**DEPARTAMENTUL ECR**

**VIRGIL POPA**  
**AURELIAN IONESCU**

# **DIȚIONAR ECR**

***RĂSPUNS EFICIENT CONSUMATORULUI:***

*„Să lucrăm împreună pentru a satisface mai bine cerințele consumatorilor, mai rapid și cu costuri mai mici”*

Versiunea 2006, ediția I-a

## *Pentru utilizator*

*Prezentul Dicționar ECR (Efficient Consumer Response) se adresează personalului din întreprinderi de producție a bunurilor de consum individual (FMCG – Fast Moving Consumer Goods) și de distribuție a acestora, cu activitate pe teritoriul României, care au demarat implementarea strategiilor și instrumentelor specifice managementului alianțelor, precum și studenților și cadrelor didactice și de cercetare din domeniul managementului și marketingului.*

*Terminologia este preluată din documentele ECR Europe lansate la Conferințele ECR Europe și cuprinde pentru început concepte de referință. Preluarea este făcută cu acordul ECR Europe International Commerce Institute.*

*Prezenta ediție cuprinde în partea de început abrevieri ale principalelor instituții și concepte ECR, iar în partea a doua, definiții ale termenilor specifici ECR, în ordine alfabetică.*

*Prof. dr. Virgil Popa,  
Member of the Board, ECR Romania  
Member of ECR Europe Academic Partnership*

# DICȚIONAR ECR

## *Listă de abrevieri*

<b>3PL</b>	– Third Party Logistics
<b>ABC</b>	– Activity Based Costing
<b>AECOC</b>	– Asociación Española de Codificación Comercial
<b>AI</b>	– Application Identifier
<b>AIAG</b>	– Automotive Industry Action Group
<b>AIM</b>	– Association des Industries de Marques/European Brands Association; Automatic Identification Manufactures, Inc.
<b>ALLEGRO</b>	– Automatisation des Liaison avec les Langages EDIFACT et GENCOD par Réseau d'Ordinateurs
<b>ANA</b>	– Article Number Association
<b>ANSI</b>	– American National Standards Institute
<b>APS</b>	– Advanced Planning Systems
<b>ASC X12</b>	– Accredited Standards Committee X12
<b>AS/RS</b>	– Automated Storage/Retrieval System
<b>ASN</b>	– Advance Ship Notice
<b>ATP</b>	– Available-to-Promise
<b>BBD</b>	– Best Before Date
<b>BMI</b>	– Buyer Managed Inventory
<b>BMR</b>	– Broker Managed Replenishment
<b>CAO</b>	– Computer Assisted/Aided Ordering
<b>CD</b>	– Cross Docking
<b>CEC</b>	– Commission of the European Communities
<b>CEFIC</b>	– EDI in the Chemical Industry
<b>CEIG</b>	– Core European Implementation Guidelines
<b>CEN</b>	– Comité Européen de Normalisation; European Committee for Standardization
<b>CIDX</b>	– Chemical Industry Data Exchange
<b>CIS</b>	– Customer Information System
<b>CLC</b>	– Consumer Learning Center
<b>CM</b>	– Category Management
<b>CMI</b>	– Co-managed Inventory
<b>CPG</b>	– Consumer Packaged Goods
<b>CPFR</b>	– Collaborative Planning, Forecasting and Replenishment
<b>CRC</b>	– Consumer Resource Center
<b>CRM</b>	– Customer/Consumer Relationship Management
<b>CRP</b>	– Continuous Replenishment Programme

<b>CSC</b>	– Communication Systems Committee
<b>DC</b>	– Distribution Center
<b>DESADV</b>	– Despatch Advice
<b>DEX</b>	– Direct Exchange
<b>DMR</b>	– Distributor Managed Replenishment
<b>DPC</b>	– Direct Product Cost
<b>DPP</b>	– Direct Product Profit
<b>DRO</b>	– Don't Run Out List
<b>DRP</b>	– Distribution Resource Planning
<b>DSD</b>	– Direct Store Delivery
<b>EA</b>	– Efficient Administration
<b>EAI</b>	– Enterprise Application Integration
<b>EAN</b>	– European Article Number
<b>EANCOM</b>	– EDI Implementation Standard for EDIFACT
<b>EAS</b>	– Electronic Article Surveillance
<b>EBES</b>	– European Board for EDI Standards
<b>ECR</b>	– Efficient Consumer Response
<b>EDE</b>	– Event Driven EDI
<b>EDI</b>	– Electronic Data Interchange
<b>EDIBUILD</b>	– EDI in Construction Industry
<b>EDIFAC</b>	– EDI Furniture Action Council
<b>EDIFACT</b>	– EDI for Administration, Commerce and Transport
<b>EDIFICE</b>	– EDI in Electronics Industry
<b>EDIPAP</b>	– EDI in Paper Industry
<b>EDIRA</b>	– EDI Registration Authority
<b>EDITEUR</b>	– EDI for Book Industry in Europe
<b>EDITEX</b>	– EDI for Textile Industry in Europe
<b>EDLC</b>	– Every Day Low Cost
<b>EDLP</b>	– Every Day Low Price/Pricing
<b>EDP</b>	– Electronic Data Processing
<b>EECR</b>	– European Efficient Consumer Response
<b>EFT</b>	– Electronic Funds Transfer
<b>EIR</b>	– European Information Response
<b>ELA</b>	– European Logistics Association
<b>EMEDI</b>	– EDI in Health Care Industry
<b>ENA</b>	– Efficient New Product Activity
<b>EOS</b>	– Efficient Operating Standards
<b>EP</b>	– Efficient Promotion
<b>EPC</b>	– Electronic Product Code
<b>EPD</b>	– Efficient Product Launch and Development
<b>EPOS</b>	– Electronic Point of Sale
<b>ER</b>	– Efficient Replenishment
<b>ERP</b>	– Enterprise Resource Planning
<b>ERS</b>	– Evaluated Receipt Settlement
<b>ESA</b>	– Efficient Store Assortment
<b>EWOS</b>	– European Workshop on Open Systems
<b>FG</b>	– Finished Goods

<b>FTE</b>	– Full Time Equivalent
<b>GCI</b>	– Global Commerce Initiative
<b>GDD</b>	– Global Data Dictionary
<b>GDSN</b>	– Global Data Synchronization Network
<b>GEIS</b>	– General Electric Information Services
<b>GENCOD</b>	– Groupement d'études de normalisation et de codification
<b>GLN</b>	– Global Location Number
<b>GM</b>	– General Merchandise
<b>GPC</b>	– Global Product Classification
<b>GSMP</b>	– Global Standards Management Process
<b>GTIN</b>	– Global Trade Item Number
<b>HACCP</b>	– Hazard Analysis Critical Control Point
<b>HANCOM</b>	– The Danish equivalent to the EANCOM standard
<b>HTML</b>	– Hypertext Markup Language
<b>I-TV</b>	– Interactive TV
<b>IAS</b>	– International Accounting Standard
<b>ICAC</b>	– Industrial Commercial Advisory Committee
<b>IDASC</b>	– International Data & Application Standards Committee
<b>IEC</b>	– International Electro-Technical Commission
<b>IFSUM</b>	– Forwarding and Consolidation Summary
<b>IFTM</b>	– International Forwarding and Transporting Message Framework
<b>IFTSTA</b>	– Transport Status
<b>ILN</b>	– International Location Number
<b>IOS</b>	– Inter-organizational System
<b>IS</b>	– Information System
<b>ISA</b>	– Instrumentation, Systems and Automation Society
<b>ISDN</b>	– Integrated Services Digital Network
<b>ISO</b>	– International Organization for Standardization
<b>IT</b>	– Information Technology
<b>ITU</b>	– International Telecommunication Union
<b>JIT</b>	– Just-in-Time
<b>KPI</b>	– Key Performance Indicators
<b>LAN</b>	– Local Area Network
<b>LSP</b>	– Logistics Service Provider
<b>LTL</b>	– Less Than a Truckload
<b>MDC</b>	– Manufacturer Distribution Center
<b>MDG</b>	– Message Development Group
<b>MIS</b>	– Management Information System
<b>MIT</b>	– Merge-in-Transit (Merging in Transit)
<b>MOLAP</b>	– Multidimensional OLAP
<b>MRO</b>	– Maintenance, Repair, and Operations
<b>MRP-I</b>	– Material Requirements Planning
<b>MRP-II</b>	– Manufacturing Resource Planning
<b>NEX</b>	– Network Exchange
<b>NIST</b>	– National Institute of Standards and Technology
<b>NO</b>	– Numbering Organization
<b>ODETTE</b>	– EDI in Automotive Industry

<b>OLAP</b>	– Online Analytic Processing
<b>OR</b>	– Operations Research
<b>OSA</b>	– Optimal Shelf Availability
<b>PAEB</b>	– Pan American EDIFACT Board
<b>PCFACTS</b>	– PC Forwarding and Cargo Tracking System
<b>PDA</b>	– Personal Digital Assistant
<b>P&amp;L</b>	– Profit and Loss
<b>PLU</b>	– Price Look Up
<b>PO</b>	– Purchase Order
<b>POCS</b>	– Purchase Order Control System
<b>POI</b>	– Point of Interaction
<b>POM</b>	– Purchase Order Management
<b>POS</b>	– Point of Sale
<b>PRM</b>	– Partner Relationship Management
<b>PSL</b>	– Personal Shopping List
<b>QR</b>	– Quick Response
<b>RECADV</b>	– Receiving Advice
<b>RDC</b>	– Retail/Retailer Distribution Center (in Continental Europe); Regional Distribution Center (in UK)
<b>RFID</b>	– Radio Frequency Identification
<b>ROE</b>	– Return on Equity
<b>ROI</b>	– Return on Investment
<b>ROLAP</b>	– Relational OLAP
<b>RTP</b>	– Returnable Transit Packaging
<b>SBO</b>	– Sales Based Ordering
<b>SCM</b>	– Supply Chain Management
<b>SCMLC</b>	– Shipping Container Marking and Labeling Committee
<b>SDG</b>	– Syntax Development Group
<b>SDI</b>	– Supplier Distributor Interface
<b>SFA</b>	– Sales Force Automation
<b>SIL</b>	– Standard Interchange Language
<b>SKU</b>	– Stock Keeping Unit
<b>SMC</b>	– Standard Maintenance Committee
<b>SMI</b>	– Supplier Managed Inventory
<b>SRO</b>	– Supervised Re-Order
<b>SSCC</b>	– Serial Shipping Container Code
<b>STAC</b>	– Symbol Technical Advisory Committee
<b>TAG</b>	– Technical Assessment Group for the EDIFACT Standard
<b>TDCC</b>	– Transportation Data Coordinating Committee
<b>TDI</b>	– Trade Data Interchange
<b>TDID</b>	– Trade Data Interchange Directories
<b>TEDIS</b>	– Trade Electronic Data Interchange System
<b>TL</b>	– Truckload
<b>TQC</b>	– Total Quality Commitment
<b>TQM</b>	– Total Quality Management
<b>UCC</b>	– Uniform Code Council
<b>UCS</b>	– Uniform Communications Standard

<b>UML</b>	– Unified Modeling Language
<b>UN/ECE</b>	– United Nations/Economic Commission for Europe
<b>UPC</b>	– Universal Product Code
<b>USS</b>	– Uniform Symbology Specification
<b>VADNS</b>	– Value Added Network Service
<b>VADS</b>	– Value Added Data Service
<b>VAN</b>	– Value Added Network
<b>VCA</b>	– Value Chain Analysis
<b>VICS</b>	– Voluntary Inter-Industry Commerce Solutions Association
<b>VICS EDI</b>	– Voluntary Inter-Industry Commerce Standard
<b>VMI</b>	– Vendor Managed Inventory
<b>VMR</b>	– Vendor Managed Replenishment
<b>VMQR</b>	– Vendor Managed Quick/Continuous Replenishment
<b>WEEB</b>	– Western European EDIFACT Board
<b>WETAG</b>	– Western European Technical Assessment Group
<b>WINS</b>	– Warehouse Information Network Standard
<b>XML</b>	– Extensible Markup Language



# DICȚIONAR ECR

## *Definiții*

### **1 To 1 Marketing** *Marketing 1 la 1*

Treating different customers differently by applying customized marketing measures and creating a learning relationship with them in order to achieve a high share of life for each single customer.

Tratarea clienților diferiți în mod diferit, prin aplicarea unor măsuri de marketing particularizate și prin stabilirea unei relații de învățare cu aceștia, în vederea atingerii unui nivel înalt al „cotei de viață” înregistrat de întreprindere pentru fiecare client în parte.

## A

### **Accounts Payable** *Administrarea datoriilor*

Management of cash flow and timing of payment to suppliers for products and services received, including investigation and reconciliation of discrepancies between invoices and original purchase orders.

Administrarea fluxului de numerar și a termenelor de plată asociate plăților către furnizori pentru produsele și serviciile recepționate, inclusiv investigarea și reconcilierea discrepanțelor dintre facturi și comenzile de cumpărare inițiale.

### **Accounts Receivable** *Administrarea creanțelor*

The management of cash receipts and payment outstanding for goods and services invoiced.

Administrarea intrărilor de numerar și a plăților restante pentru bunurile și serviciile facturate.

### **Accredited Standards Committee X12 (ASC X12)** *Comitetul pentru Standarde Ac acreditate X12*

Set by the American National Standards Institute (ANSI) in 1979, this committee is responsible for defining general EDI standards within USA; the committee consists of members from government and industry who draft standards for submission to ANSI for subsequent approval and distribution.

Format de către Institutul Național American pentru Standardizare (vezi *American National Standards Institute*) în 1979, acest comitet este responsabil cu definirea standardelor generale EDI (vezi *Electronic Data Interchange*) în Statele Unite ale Americii; comitetul se compune din membri ai guvernului și industriei care formulează standarde ce vor fi transmise către ANSI spre aprobare și distribuire.

### **Active Customer Stimulation** *Stimulare activă a clienților*

The consumer direct provider pushes information about new products, new promotion events and so on.

Furnizorul de servicii de vânzare on-line (vezi *Consumer Direct*) transmite clienților informații despre noi produse, noi evenimente promoționale etc.

<p><b>Activity Based Costing (ABC)</b> <i>Analiza costurilor pe bază de activități</i></p>	<p>An accounting method that enables a business to understand more clearly how and where it makes a profit. In ABC, all major activities within a cost center are identified and the costs of performing each are calculated - including costs that cross functional boundaries.</p>	<p>O metodă contabilă care permite unei întreprinderi să înțeleagă mai clar cum și unde realizează profit. Prin ABC sunt identificate toate activitățile majore asociate unui centru de costuri și sunt calculate costurile pentru realizarea fiecăreia dintre aceste activități, incluzând costurile care traversează delimitările funcționale din întreprindere.</p>
<p><b>Activity Driver</b> <i>Factori determinanți ai activităților</i></p>	<p>Elements that describe how cost objects consume activities (e.g. for moving a pallet within a warehouse the activity driver is the “number of pallets”).</p>	<p>Elemente care descriu modul în care obiectele generatoare de costuri consumă activități (de ex. în cazul activității de mutare a paleților într-un depozit, factorul determinant al activității este „numărul de paleți”).</p>
<p><b>Actual Net Benefit</b> <i>Beneficiul net efectiv</i></p>	<p>One of the five dimensions of strategic effectiveness of a business alliance. The value of strategic benefit minus the cost of investing in physical and/or human resources to operate the alliance.</p>	<p>Una dintre cele cinci dimensiuni ale eficacității strategice a unei alianțe de afaceri, reprezentând valoarea beneficiului strategic din care se scade costul investiției în resurse fizice și/sau umane pentru a opera alianța.</p>
<p><b>Adaptation of Customer Profiles</b> <i>Adaptarea profilurilor clienților</i></p>	<p>The collected information about the customer (age, order volume, ordered items) are compared with existing customers, and then a profile is generated.</p>	<p>Informațiile colectate privind clientul (vârsta, volumul comenzii, articolele comandate) sunt comparate cu cele asociate clienților existenți, apoi este generat un profil al clientului.</p>
<p><b>Added Value</b> <i>Valoare adăugată</i></p>	<p>The additional value attributed to products, as the result of a particular physical process (e.g. production process, storage, transport).</p>	<p>Valoarea suplimentară atribuită produselor ca rezultat al unui anumit proces fizic (de ex., procesele de producție, depozitare, transport).</p>
<p><b>Address Verification</b> <i>Verificarea adresei</i></p>	<p>Process used by a credit card processor or other party to verify that a consumer’s ordering address matches their previous records.</p>	<p>Proces utilizat de către un operator de carduri de credit sau de un alt terț pentru a verifica dacă adresa de livrare menționată în comanda clientului este identică celei din înregistrările anterioare.</p>
<p><b>Advance Ship Notice (ASN)</b> <i>Preaviz de expediere</i></p>	<p>Standard electronic message from supplier to retailer providing information on a shipment that is to be dispatched. The ASN enables the customer to identify short shipments before receipt and plan warehouse receiving more efficiently.</p>	<p>Mesaj electronic standard emis de furnizor către detailist, oferind informații asupra unei livrări ce urmează a fi expedită. ASN permite clientului să identifice livrările care nu acoperă comenzile înainte de recepționarea acestora și să planifice recepționările la depozit într-o manieră mai eficientă.</p>

<p><b>Advanced Planning and Scheduling Systems (APS)</b> <i>Sisteme de planificare și programare avansată</i></p>	<p>Real time systems for production planning and scheduling. APS Systems synchronize material and capacity planning simultaneously and against restricted available capacity.</p>	<p>Sisteme care realizează planificarea și programarea producției în timp real. Aceste sisteme sincronizează procesele de planificare a materialelor și a capacității de producție, luând în considerare restricțiile privind capacitatea disponibilă.</p>
<p><b>Adversarial Relationship</b> <i>Relații comerciale tradiționale, bazate pe adversitate</i></p>	<p>The traditional means for achieving supply chain coordination and control based on organizational self-interest and short-term focus/commitment.</p>	<p>Mijloacele tradiționale utilizate de partenerii comerciali pentru realizarea coordonării și controlului în cadrul lanțului de distribuție, bazate pe satisfacerea intereselor organizaționale proprii și pe focalizarea/angajarea pe termen scurt.</p>
<p><b>Advocacy</b> <i>Susținere</i></p>	<p>A key alliance manager in one firm becomes an agent of change with senior management in the partner's firm.</p>	<p>Un manager cheie însărcinat cu administrarea alianței din cadrul uneia dintre firmele implicate într-o alianță de afaceri devine promotor al schimbării în raporturile cu managementul superior al altei firme partenere în alianță.</p>
<p><b>Alliance</b> <i>Alianță de afaceri</i></p>	<p>A process wherein participants willingly modify their basic business practices to reduce duplication and waste while facilitating improved performance. Also commonly referred to as partnership, value-adding partnership, relational exchange and just-in-time exchange.</p>	<p>Un proces în cadrul căruia participanții își modifică de bună-voie practicile fundamentale de afaceri pentru a reduce redundanțele și risipa, facilitând în același timp îmbunătățirea performanței. Este denumit și „parteneriat”, „parteneriat pentru crearea de valoare adăugată”, „schimb relațional” sau „schimb <i>just-in-time</i>”.</p>
<p><b>Alliance Conceptualization</b> <i>Conceptualizarea alianței</i></p>	<p>The first horizontal level of the general alliance model. Begins when a firm determines a collaborative arrangement has appeal and provides a potential alternative to traditional adversarial relationships.</p>	<p>Primul nivel orizontal al modelului general al alianței de afaceri. Începe când o firmă realizează faptul că o colaborare cu o altă firmă este atractivă și reprezintă o alternativă potențială la relațiile comerciale tradiționale, bazate pe adversitate (vezi <i>Adversarial Relationship</i>).</p>
<p><b>Alliance Confirmation</b> <i>Confirmarea alianței</i></p>	<p>The third horizontal level of the general alliance model. Begins when a firm selects an alliance partner. Strategic and operational expectations for the arrangement are jointly determined and the relationship is solidified.</p>	<p>Al treilea nivel orizontal al modelului general al alianței de afaceri. Începe când o firmă selectează un partener de alianță. Așteptările strategice și operaționale asociate acestui demers sunt determinate în comun, iar relația dintre parteneri este solidificată.</p>
<p><b>Alliance Implementation Continuity</b> <i>Continuitatea implementării alianței</i></p>	<p>The fourth and final horizontal level of the general alliance model. Creates a feedback mechanism to continually administer and assess performance to determine whether the alliance will be sustained, modified or terminated.</p>	<p>Al patrulea și ultimul nivel orizontal al modelului general al alianței de afaceri. Creează un mecanism de feedback pentru a administra și evalua în mod continuu performanța alianței, cu scopul de a determina dacă alianța va fi susținută, modificată sau încetată.</p>

<p><b>Alliance Management</b> <i>Managementul alianței</i></p>	<p>One of the five dimensions of strategic effectiveness of a business alliance. Composed of three elements that negatively impact alliance effectiveness: power imbalance, managerial imbalance and conflict.</p>	<p>Una dintre cele cinci dimensiuni ale eficacității strategice a unei alianțe de afaceri. Este compusă din trei elemente care au un impact negativ asupra eficacității alianței: dezechilibrul de putere, dezechilibrul managerial și conflictul.</p>
<p><b>Alliance Pursuance</b> <i>Inițierea alianței</i></p>	<p>The second horizontal level of the general alliance model. Begins when a firm finalizes the decision to form an alliance and establishes the strategic and operational considerations that will be used to select an alliance partner.</p>	<p>Al doilea nivel orizontal al modelului general al alianței de afaceri. Începe când o firmă adoptă decizia de a forma o alianță de afaceri și stabilește considerațiile strategice și operaționale ce vor fi utilizate pentru a selecta un partener pentru această alianță.</p>
<p><b>American National Standards Institute (ANSI)</b> <i>Institutul Național American pentru Standardizare</i></p>	<p>A non-governmental organization that manages the formation of voluntary national standards.</p>	<p>O organizație nonguvernamentală care administrează formarea standardelor naționale voluntare în Statele Unite ale Americii.</p>
<p><b>ANSI/ISA-S88</b> <i>Standardul ANSI/ISA-S88</i></p>	<p>Batch Control standard issued by ISA defining standards and recommended practices for the design and specification of batch control systems.</p>	<p>Standard pentru controlul loturilor emis de ISA (Instrumentation, Systems and Automation Society), care definește standarde și practici recomandate pentru proiectarea și specificațiile sistemelor de control al loturilor.</p>
<p><b>Application Identifier (AI)</b> <i>Identificator de aplicație</i></p>	<p>A numeric prefix to a UCC*EAN-128 code that defines the encoded data to follow. These are generally used as secondary codes to provide information not included in standard UPC numbering, such as product dates, weights and lot/batch numbers. It may also identify a UCC serial shipping container code.</p>	<p>Un prefix numeric al codului UCC*EAN-128 care definește datele codificate care îi succed. Acestea îndeplinesc în general rolul de coduri secundare, pentru a oferi informații care nu sunt incluse în numerotarea UPC standard (vezi <i>Universal Product Code</i>), cum ar fi data fabricației, greutatea și numărul de lot/serie. Acest prefix poate identifica de asemenea codul UCC (vezi <i>Uniform Code Council</i>) serial al unui container de expediere.</p>
<p><b>Article Number Association (ANA)</b> <i>Asociația pentru Numerotarea Articolelor</i></p>	<p>The Article Number Association organizes and oversees the use of unique article number and bar codes to products within the UK.</p>	<p>Asociația pentru Numerotarea Articolelor organizează și supervizează utilizarea unor numere unice ale articolelor și a unor coduri cu bare unice pentru produsele din Marea Britanie.</p>
<p><b>Assessment Stage</b> <i>Stadiu de evaluare</i></p>	<p>The final stage in the process component of an alliance. The partners formally assess the relationship and review original goals to evaluate strategic effectiveness and adherence to operating standards to determine whether the alliance will be sustained, modified or terminated.</p>	<p>Ultimul stadiu al componentei procesuale a unei alianțe de afaceri. Partenerii evaluează formal relația dintre ei și reexaminează obiectivele inițiale pentru a evalua eficacitatea strategică și aderarea la standardele operaționale, cu scopul de a determina dacă alianța va fi susținută, modificată sau încetată.</p>

<p><b>Association des Industries de Marques (AIM)/European Brands Association</b> <i>Asociația Europeană a Producătorilor de Marcă</i></p>	<p>An association of manufactures of leading brand consumer goods.</p>	<p>O asociație cuprinzând producători de bunuri de uz curent aparținând unor mărci consacrate.</p>
<p><b>Assortment Creation</b> <i>Crearea sortimentului</i></p>	<p>Any operation consolidating product flows to produce a wide range of products. Assortment creation usually takes place in the retail distribution center.</p>	<p>Orice operație de consolidare a fluxurilor de produse pentru a obține o gamă largă de produse. Aceasta se realizează de regulă în centrele de distribuție ale detaliștilor.</p>
<p><b>Attrition</b> <i>Erodare</i></p>	<p>Used in the banking industry to describe when your customers leave you to avail of services of another bank. The more commoditized products become the more frequently the process takes place. In the telecommunications industry the same process is called <i>churn</i>.</p>	<p>Termen utilizat în industria bancară pentru a descrie situația în care clienții părăsesc o bancă în favoarea serviciilor unei alte bănci. Cu cât produsele bancare devin mai comerciale, cu atât acest proces este mai frecvent. În industria telecomunicațiilor, procesul similar este denumit <i>rotație</i>.</p>
<p><b>Authorization</b> <i>Autorizare</i></p>	<p>The process of checking the validity and available balance of a customer's credit card before the transaction can be accepted.</p>	<p>Procesul verificării validității cardului și a disponibilului în contul de card al unui client înainte ca tranzacția să fie acceptată.</p>
<p><b>Automated Accounts Payable Systems</b> <i>Sistem automat de administrare a datoriilor</i></p>	<p>Automatic matching process for invoices, orders and delivery notes to ensure correct payment for goods received.</p>	<p>Proces automat de verificare a facturilor, comenzilor și notelor de livrare pentru a se asigura plata corectă pentru bunurile recepționate.</p>
<p><b>Automated Storage/Retrieval System (AS/RS)</b> <i>Sistem automat de depozitare/retragere</i></p>	<p>A rack storage system with mechanical equipment automatically loading and unloading the racks.</p>	<p>Un sistem de stocare prin suprapunere cuprinzând un echipament mecanic care încarcă și descarcă automat marfa.</p>
<p><b>Automatic Replenishment</b> <i>Reaprovizionare automată</i></p>	<p>The replenishment process is carried out fully automatically using a "Don't run out list". The products are scanned with electronic devices, like PDA, and the products are ordered from the warehouse.</p>	<p>Procesul de reaprovizionare este complet automatizat, folosind o „listă cu produse care nu trebuie să se epuizeze pe raftul magazinului”. Produsele sunt scanate cu dispozitive electronice cum ar fi PDA-uri (vezi <i>Personal Digital Assistant</i>) și sunt apoi comandate de la depozit.</p>
<p><b>Available-to-Promise (ATP)</b> <i>Disponibil la termen</i></p>	<p>A Supply Chain Management concept whose objective is to provide the customer with reliable information about product availability and delivery time at the time of customers' request.</p>	<p>Un concept specific managementului lanțului de distribuție al cărui obiectiv este să furnizeze clienților informații privind disponibilitatea produselor și termenul de livrare la momentul efectuării solicitării de către aceștia.</p>

## B

<p><b>Back-to-back Long-term Deals</b> <i>Acorduri mutual-benefice pe termen lung</i></p>	<p>Placing a product on near-continuous price discount in exchange for distributor-agreed performance; sometimes called contract pricing.</p>	<p>Plasarea aproape continuă a unui produs la un preț redus în schimbul unei performanțe a vânzărilor stabilită de comun acord cu distribuitorul; câteodată numită „politică de prețuri pe bază de contract”.</p>
<p><b>Background</b> <i>Fundal</i></p>	<p>The lighter portion of a bar code symbol, including the quiet zone and spaces between the bars.</p>	<p>Partea mai deschisă la culoare a simbolului unui cod cu bare, incluzând zona liberă învecinată și spațiile dintre bare.</p>
<p><b>Bandwidth</b> <i>Lățime de bandă</i></p>	<p>The data transfer capacity of a digital communications system.</p>	<p>Capacitatea de transfer al datelor asociată unui sistem digital de comunicații.</p>
<p><b>Bar</b> <i>Bară</i></p>	<p>A darker portion or lines in a bar code.</p>	<p>O porțiune mai închisă la culoare sau liniile dintr-un cod cu bare.</p>
<p><b>Bar Code</b> <i>Cod cu bare</i></p>	<p>EAN/UCC system of parallel lines (bars) of varying width allowing a series of digits to be scanned by an optical reader.</p>	<p>Sistem EAN/UCC de linii (bare) paralele cu lățime variabilă permițând scanarea unei serii de caractere cu ajutorul unui cititor optic.</p>
<p><b>Bar Code Character</b> <i>Caracter al unui cod cu bare</i></p>	<p>A combination of bars and spaces that represent a letter, number or other information to communicate data about the product or shipping container to which it is affixed. A bar code character is one part of a full bar code that can be read by an electronic scanner.</p>	<p>O combinație de bare și spații care reprezintă o literă, un număr sau alte informații care comunică date referitoare la produsul sau containerul de livrare pe care este aplicată. Un caracter al unui cod cu bare este o parte individuală dintr-un cod complet care poate fi citit folosind un dispozitiv electronic de citire optică.</p>
<p><b>Bar Code Density</b> <i>Densitatea codului cu bare</i></p>	<p>The number of characters that can be represented in a linear inch of a bar code.</p>	<p>Numărul de caractere care pot fi reprezentate pe o lungime de 2,54 cm într-un cod cu bare.</p>
<p><b>Bar Height</b> <i>Înălțimea barei</i></p>	<p>The dimension of a bar (line) of a bar code, measured from its top to its bottom.</p>	<p>Dimensiunea unei linii din codul cu bare, măsurată de la marginea de sus până la marginea de jos.</p>
<p><b>Bar Width</b> <i>Lățimea barei</i></p>	<p>The thickness of a bar (line) of a bar code, measured from one of its edges to the other.</p>	<p>Grosimea liniei din codul cu bare măsurată de la o margine laterală la cealaltă.</p>
<p><b>Batch</b> <i>Lot (de produse/articole)</i></p>	<p>A batch unites products/items that have undergone the same transformation processes.</p>	<p>Un lot cuprinde produse/articole care au trecut prin aceleași procese de transformare.</p>

<p><b>Batch Number</b> <i>Număr al lotului</i></p>	<p>The number assigned to a unique batch of products. Many companies use the terminology “Lot Code” instead of “Batch Number”. Without interfering with internal manufacturing practices and for simplification reasons, “Lot Code” and “Batch Number” are considered as synonyms.</p>	<p>Numărul alocat unui lot unic de produse. Multe întreprinderi utilizează terminologia „cod al lotului” în loc de „număr al lotului”. Fără a influența practicile interne de fabricație și din rațiuni de simplificare, expresiile „cod al lotului” și „număr al lotului” sunt considerate sinonime.</p>
<p><b>Benchmarking</b> <i>Benchmarking</i></p>	<p>A comparative process by which a firm identifies and examines key practices and/or processes used by other organization to modify and improve its own performance. Comparisons are made across multiple organizations, industries and channel levels.</p>	<p>Un proces comparativ prin care o firmă identifică și analizează practicile și/sau procesele cheie folosite de alte organizații pentru a modifica și îmbunătăți propria sa performanță. Comparațiile se pot face între organizații, ramuri industriale sau nivele ale canalelor de distribuție.</p>
<p><b>Best Before Date (BBD)</b> <i>”A se consuma de preferință înainte de data”</i></p>	<p>The last date recommended for the use of a product while at peak quality. The product manufacturer determines this date. This is different from the Expiry Date.</p>	<p>Data limită recomandată pentru utilizarea unui produs, dată până la care acesta își păstrează calitatea inițială. Această dată este determinată de către producător. Aceasta diferă de „Data expirării” (vezi <i>Use By Date/Expiry Date</i>).</p>
<p><b>Box Pallet</b> <i>Boxpalet</i></p>	<p>A pallet with a corrugated card “box” which retains the load in transit and drops down around 150 mm on display to hide the pallet.</p>	<p>Un palet acoperit cu o „cutie” de carton care reține încărcătura aflată în tranzit și care coboară cu aproximativ 15 cm sub nivelul paletului, pentru a îl ascunde.</p>
<p><b>Business Process</b> <i>Proces de afaceri</i></p>	<p>A sequence of interlinked steps that provide the mechanism for delivering value to consumers. A business process can transfer both physical products and information. It may extend beyond a single business and include activities in other companies, across the supply chain.</p>	<p>O succesiune de pași intercorelați care compun mecanismul pentru oferirea de valoare consumatorilor. Un proces de afaceri poate transfera atât produse fizice, cât și informații. Acesta se poate extinde dincolo de limitele unei entități de afaceri și poate include activități desfășurate în alte întreprinderi, de-a lungul lanțului de distribuție.</p>
<p><b>Business to Bussines (B2B)</b> <i>Business to Business (B2B)</i></p>	<p>Exchange of products, services and information between businesses.</p>	<p>Schimbul de produse, servicii și informații între entități de afaceri.</p>
<p><b>Buyer Managed Inventory (BMI)</b> <i>Inventar administrat de cumpărător</i></p>	<p>Describes the traditional replenishment process, where the buyer manages his inventory and orders.</p>	<p>Describe procesul de reprovizionare tradițional, în care cumpărătorul administrează inventarul și comenzile sale.</p>

## C

<b>Call Center</b> <i>Centru de apeluri</i>	The location or facility housing a telemarketing operation. Increasingly referred to as a consumer interaction center as systems move away from traditional telephone only systems.	Locația sau construcția care adăpostește o operațiune de telemarketing. Cunoscută tot mai mult sub denumirea de <i>centru de interacțiune cu consumatorii</i> , pe măsură ce sistemele asociate se îndepărtează de cele tradiționale, bazate exclusiv pe linii telefonice.
<b>Carousel Picking</b> <i>Ridicare de tip "carousel"</i>	Automatic picking which brings the products to the picker rather than having the picker move to the products.	Procedeu de extragere automată a produselor dintr-un depozit, prin care produsele sunt purtate la dispozitivul de ridicare, eliminând necesitatea deplasării acestuia la locația produselor.
<b>Case Study</b> <i>Studiu de caz</i>	An investigation of present events that relies upon multiple sources of information. The investigation is completed through (or is based upon) observation and experience within its "real-life" context.	O investigație a evenimentelor actuale bazată pe multiple surse de informații. Investigația se realizează prin (sau se bazează pe) observare și experiment în viața reală.
<b>Category</b> <i>Categorie</i>	A distinct, manageable group of products/services that consumers perceive to be interrelated and/or which can serve as substitutes to meet a particular consumer need.	Un grup distinct de produse și servicii pe care consumatorii le percep ca fiind înrudite și/sau care sunt substituibile în satisfacerea unei anumite nevoi a consumatorului.
<b>Category Management (CM)</b> <i>Management prin categorii</i>	Both at retailer or distributor and at manufactures level, management of a family of related products in an integrated manner from production to final sale.	Managementul unei familii de produse înrudite, într-o manieră integrată, de la producție la vânzarea finală, atât la nivelul producătorului, cât și la nivelul detailistului sau al distribuitorului.
<b>Central Warehouse</b> <i>Depozit central</i>	A warehouse which performs central functions within a distribution system, for example keeping stocks of products for the other warehouses.	Un depozit care realizează funcții de centralizare într-un sistem de distribuție, cum ar fi păstrarea stocurilor de produse pentru alte depozite.
<b>Character-based Trust</b> <i>Încredere bazată pe caracter</i>	The qualitative assessment of qualities or characteristics inherent in each partner's philosophy or organizational culture. Derived from five sources: 1) integrity; 2) identification of motives; 3) consistency of behavior; 4) openness and; 5) discreetness.	Evaluarea calitativă a caracteristicilor sau calităților inerente în filozofia sau cultura organizațională a fiecărui partener. Acestea derivă din cinci surse: 1) integritatea; 2) identificarea motivelor; 3) consistența comportamentului; 4) deschiderea; 5) discreția.



<p><b>Check of Availability</b> <i>Verificarea disponibilității</i></p>	<p>Automatic check if ordered products are available in the picking area (either store or warehouse), if not the next possible warehouse is checked and the products are ordered from the warehouse.</p>	<p>Verificare automată a existenței produselor comandate în zona de ridicare (din magazin sau din depozit); în cazul lipsei acestora, este verificat următorul depozit posibil, iar produsele respective sunt în final comandate de la depozitul unde acestea sunt disponibile.</p>
<p><b>Check of Plausibility</b> <i>Verificarea plauzibilității</i></p>	<p>Checks if the order is plausible, e.g. do the ordered products and the amount match roughly with previous orders.</p>	<p>Verificare a plauzibilității comenzii; spre exemplu, se verifică dacă produsele comandate și cantitatea specificată în comandă sunt similare în linii mari celor din comenzile anterioare.</p>
<p><b>Churn</b> <i>Rotație</i></p>	<p>A term referring to customer disloyalty (see Attrition).</p>	<p>Termen care face referire la pierderea loialității clienților (vezi <i>Attrition</i>).</p>
<p><b>Collaborative Commerce (C-Commerce)</b> <i>Comerț colaborativ</i></p>	<p>The collaborative, electronically enabled business integration amongst an enterprise's internal personnel, business partners and customers throughout a trading community. The trading community could be an industry, industry segment, supply chain segment.</p>	<p>Integrarea bazată pe colaborare, prin mijloace electronice, a angajaților unei întreprinderi, a partenerilor de afaceri și a clienților în cadrul unei comunități comerciale. Această comunitate poate fi reprezentată de o industrie, de o ramură industrială sau de un segment al lanțului de distribuție.</p>
<p><b>Collaborative Consumer Relationship Management (Collaborative CRM)</b> <i>Management colaborativ al relației cu consumatorii</i></p>	<p>An integrated ECR demand-management strategy which helps manufacturers and retailers to jointly recognize and value consumers/shoppers individual needs and tailor their offers to them.</p>	<p>O strategie ECR (vezi <i>Efficient Consumer Response</i>) integrată de management al cererii care ajută producătorii și detailiștii să recunoască și să evalueze în comun nevoile individuale ale consumatorilor/cumpărătorilor și să își adapteze oferta la acestea.</p>
<p><b>Collaborative Planning, Forecasting and Replenishment (CPFR)</b> <i>Colaborare în planificare, prognoză și reprovizionare</i></p>	<p>A cross-industry initiative designed to improve the supplier/manufacturer/retailer relationship through co-managed planning processes and shared information.</p>	<p>O inițiativă la nivelul mai multor ramuri industriale concepută pentru a îmbunătăți relația furnizor/producător/detailist prin procese de planificare administrate în comun și prin partajarea informațiilor.</p>
<p><b>Comité Européen de Normalisation (CEN)</b> <i>Comitetul European pentru Standardizare</i></p>	<p>CEN, the European Committee for Standardization, was founded in 1961 by the national standards bodies in the European Economic Community and EFTA countries. Now CEN is contributing to the objectives of the European Union and European Economic Area with voluntary technical standards which promote free trade, the safety of workers and consumers, interoperability of networks, environmental protection, exploitation of research and development programmes, and public procurement.</p>	<p>CEN a fost înființat în 1961 de către organismele naționale pentru standardizare din țările Comunității Economice Europene și Asociației Europene a Liberului Schimb (EFTA - European Free Trade Association). În prezent, CEN contribuie la atingerea obiectivelor Uniunii Europene și ale Zonei Economice Europene prin standarde tehnice voluntare care promovează liberul schimb, siguranța lucrătorilor și a consumatorilor, interoperabilitatea rețelelor, protecția mediului, exploatarea programelor de cercetare și dezvoltare și aprovizionarea în sistemul public.</p>

<p><b>Competence-based Trust</b> <i>Încredere bazată pe competență</i></p>	<p>The quantitative assessment of actual behavior and operating performance. Derived from four sources:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) specific competence;</li> <li>2) interpersonal competence;</li> <li>3) competence in business sense and;</li> <li>4) general business judgment.</li> </ol>	<p>Evaluarea cantitativă a comportamentului efectiv și a performanțelor operaționale ale unui partener implicat într-o alianță de afaceri. Aceasta derivă din patru surse:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) competență specifică;</li> <li>2) competență interpersonală;</li> <li>3) competență în afaceri;</li> <li>4) judecată generală specifică domeniului afacerilor.</li> </ol>
<p><b>Composite Data Elements</b> <i>Elemente compuse de date</i></p>	<p>Simple data elements grouped together to provide logically related information.</p>	<p>Elemente simple de date grupate în vederea furnizării de informații corelate logic.</p>
<p><b>Composite Delivery</b> <i>Livrări compuse</i></p>	<p>A combined load for delivery to a Distribution Center or store that is made up of multi-temperature product types e.g. frozen/fresh/ambient.</p>	<p>O încărcătură combinată destinată livrării către un centru de distribuție sau către un magazin, compusă din tipuri de produse cu mai multe temperaturi de păstrare, cum ar fi produse înghețate, produse proaspete și produse păstrate la temperatura mediului ambiant.</p>
<p><b>Computer Assisted/Aided Ordering (CAO)</b> <i>Sistem de comandare asistată de calculator</i></p>	<p>A retail-system that automatically generates store replenishment orders when the shelf inventory drops below a predetermined level. A computer system tracks inventory of all items in the store, adjusting for receipts and sales.</p>	<p>Un sistem utilizat în comerțul cu amănuntul, care generează automat comenzi pentru reprovizionarea magazinelor atunci când inventarul scade sub un nivel predeterminat. Aceasta se realizează printr-un sistem informatizat care monitorizează inventarul tuturor articolelor din magazin și care ajustează acest inventar în funcție de vânzări și recepții.</p>
<p><b>Concatenated Bar Codes</b> <i>Coduri cu bare concatenate</i></p>	<p>Two or more bar codes linked into one long bar code.</p>	<p>Două sau mai multe coduri cu bare care formează împreună un cod cu bare mai lung.</p>
<p><b>Conflict</b> <i>Conflict</i></p>	<p>An element of alliance management that occurs when one channel member is engaged in behavior designed to injure, thwart, or gain scarce resources at the expense of the other.</p>	<p>Un element specific managementului alianței de afaceri care se manifestă atunci când un membru al unui canal de distribuție este angajat într-un comportament de natură să aducă prejudicii, să împiedice buna desfășurare a activității sau să determine obținerea de resurse în detrimentul celorlalți membri ai canalului respectiv.</p>
<p><b>Congestion</b> <i>Congestionare</i></p>	<p>Congestion arises when traffic exceeds infrastructure capacity and the speed of traffic declines.</p>	<p>Congestionarea se manifestă atunci când traficul depășește capacitatea infrastructurii de transport, iar viteza de deplasare se reduce.</p>
<p><b>Connectivity</b> <i>Conectivitate</i></p>	<p>One of the three dimensions of operating standards. Composed of two elements which positively impact adherence to standards: responsiveness and technology adoption.</p>	<p>Una dintre cele trei dimensiuni ale standardelor operaționale. Este compusă din două elemente care au impact pozitiv asupra adeziunii la standarde: reactivitatea și adoptarea tehnologiei.</p>

<p><b>Consolidation</b> <i>Consolidare</i></p>	<p>Goods from different origins with different destinations are bundled into (consolidated into) one shipment for a given destination while meeting the delivery requirements (time, completeness etc.). Two types of consolidation are to be distinguished: consolidation for one destination and consolidation for several deliveries into the same geographical area.</p>	<p>Bunuri cu origini diferite și destinații diferite sunt grupate (consolidate) într-o singură expediție pentru o destinație dată, respectându-se cerințele de livrare (termen, cantitate etc.). Se pot distinge două tipuri de consolidare: consolidare pentru o singură destinație și consolidare pentru mai multe livrări în aceeași zonă geografică.</p>
<p><b>Consolidator</b> <i>Consolidator</i></p>	<p>A hauler, typically third party, who combines the picking and/or delivery of goods from one or more manufacturers to a distribution center or store.</p>	<p>Un transportator, de regulă o terță parte, care combină ridicarea și/sau livrarea bunurilor de la unul sau mai mulți producători către un centru de distribuție sau către un magazin.</p>
<p><b>Constraints</b> <i>Constrângeri</i></p>	<p>They impose limits (usually via legislation) on the way in which infrastructure may be used – they may be physical, such as vehicle dimension and load weight maxima; economic instruments, such as road pricing; or social, such as regulation of working hours or city access.</p>	<p>Constrângerile impun limite (de regulă prin intermediul legislației) asupra modalității în care infrastructura poate fi utilizată – acestea pot fi <i>fizice</i>, cum ar fi dimensiunile vehiculelor și greutatea maximă admisă a încărcăturii, instrumente <i>economice</i>, precum taxe pentru accesul pe drumurile publice, sau <i>sociale</i>, cum ar fi reglementarea timpului de lucru sau a accesului în localități.</p>
<p><b>Consumer Direct</b> <i>Servicii de vânzare on-line</i></p>	<p>Term used to describe on-line services that offer grocery and related products which consumers can order and receive remotely from a retail outlet supported by information technology.</p>	<p>Termen utilizat pentru a descrie servicii on-line care oferă bunuri de consum și înrudite pe care consumatorii le pot comanda de la distanță și primi de la un punct de desfacere cu amănuntul care utilizează tehnologia informației.</p>
<p><b>Consumer Direct Logistics</b> <i>Logistica pentru serviciile de vânzare on-line</i></p>	<p>The supply chain processes and tools needed to enable Consumer Direct operations.</p>	<p>Procesele și instrumentele necesare pentru a face posibilă funcționarea serviciilor de vânzare on-line în cadrul lanțului de distribuție.</p>
<p><b>Consumer Learning Center (CLC)</b> <i>Centru de studiere a consumatorului</i></p>	<p>An on-site research center that examines and measures consumer behavior trends and behavior in the emerging Consumer Direct Industry.</p>	<p>Centru de cercetare local care examinează și măsoară comportamentul și tendințele în comportamentul consumatorilor în industria emergentă a serviciilor de vânzare on-line.</p>
<p><b>Consumer Packaged Goods (CPG)</b> <i>Bunuri de consum ambalate</i></p>	<p>Consumer products packaged by manufacturers and sold through retail outlets.</p>	<p>Bunuri de consum ambalate de producători și comercializate prin unități de desfacere cu amănuntul.</p>

<p><b>Consumer Panel</b> <i>Colecție de date privind consumatorii</i></p>	<p>A consumer panel provides marketers with key consumer insights, capturing actual consumer purchase information. It provides insights into buzzing behavior across every outlet, from warehouse clubs to convenience stores and from supermarkets to independent drug stores and mass merchandisers.</p>	<p>O astfel de colecție de date oferă oamenilor de marketing informații legate de aspecte cheie privind consumatorii, prin colectarea de date privind cumpărările efective ale acestora. Aceasta oferă o perspectivă asupra comportamentului la efectuarea cumpărăturilor pentru toate tipurile de puncte de vânzare, de la magazine de tip „club” (vezi <i>Warehouse Club</i>) la magazine generale și de la supermarket-uri la farmacii independente și detașiți de masă (vezi <i>Mass Merchandiser</i>).</p>
<p><b>Consumer Resource Center (CRC)</b> <i>Centru de resurse pentru consumatori</i></p>	<p>A dedicated fulfillment center designed to efficiently aggregate a wide range of products and services.</p>	<p>Un centru (de regulă un depozit) dedicat satisfacerii nevoilor consumatorilor, conceput pentru a agrega în mod eficient o gamă largă de produse și servicii.</p>
<p><b>Consumer Retention</b> <i>Retenția consumatorilor</i></p>	<p>The strategy of keeping existing consumers.</p>	<p>Strategia păstrării consumatorilor existenți.</p>
<p><b>Consumer Unit</b> <i>Unitate de consum</i></p>	<p>Any item which crosses the retail point of sale.</p>	<p>Orice articol care traversează punctul de vânzare cu amănuntul.</p>
<p><b>Content Provider</b> <i>Furnizor de conținut</i></p>	<p>A firm whose products are information based (content), including services to access and manage the content.</p>	<p>O firmă ale cărei produse au ca fundament informațiile (produse cunoscute sub denumirea de <i>conținut</i>), incluzând servicii pentru accesarea și administrarea acestui conținut.</p>
<p><b>Continuous Performance Measurement</b> <i>Măsurare continuă a performanței</i></p>	<p>An element of formalization. Focuses on the need to develop operational performance measurements and then continually assess and improve those operational activities.</p>	<p>Un element al formalizării. Se focalizează asupra nevoii de a dezvolta indicatori de performanță operațională și ulterior evaluează și îmbunătățește continuu activitățile operaționale respective.</p>
<p><b>Continuous Replenishment Programme (CRP)</b> <i>Program de reprovizionare continuă</i></p>	<p>Practice ensuring on-going supply of goods between a supplier and a trade partner, based on automated exchange of current inventory, and stock movement information, within the framework of a commonly agreed supply policy. In this system the supplier is responsible for the stock management at the retailer distribution center.</p>	<p>Practică ce asigură livrarea continuă de bunuri între un furnizor și un partener comercial, bazată pe un schimb automatizat de informații privind inventarul curent și mișcarea stocurilor, în cadrul unei politici de aprovizionare stabilită de comun acord. În acest sistem, furnizorul este responsabil pentru managementul stocului la centrul de distribuție al detailistului.</p>
<p><b>Core Competency</b> <i>Competență esențială</i></p>	<p>A firm’s specialized skill or talent that differentiates it from competitors (e.g. design skill, research and development, information systems development, etc).</p>	<p>Aptitudinea sau talentul specializat al unei firme care o diferențiază de competitori (de ex., aptitudini de proiectare, cercetare și dezvoltare, dezvoltare a sistemelor informaționale etc.).</p>

<p><b>Cost Drivers in Transport</b> <i>Determinanți ai costurilor în transporturi</i></p>	<p>In distribution, both for manufactures and retailers, transport costs are largely determined by shipment volumes, shipment planning, transport distance and operation costs as well as, arising from the current situation on the roads, congestion costs.</p>	<p>În domeniul distribuției, atât pentru producători cât și pentru detailiști, costurile de transport sunt determinate în principal de volumul livrărilor, planificarea livrărilor, distanța de transport și costurile operaționale, precum și de costurile generate de congestiunile din trafic, în funcție de situația curentă pe drumurile publice.</p>
<p><b>Crisis</b> <i>Criză</i></p>	<p>Any “incident situation” where is reason to believe that a product distributed in the supply chain or placed on the market may be injurious to human or animal health and/or to environment protection and/or have serious negative impact on the business organization and/or image of the company.</p>	<p>Orice „situație cu caracter de incident” în care există motive să se creadă că un produs distribuit în lanțul de distribuție sau plasat pe piață poate fi vătămător pentru sănătatea umană sau animală și/sau pentru protecția mediului și/sau poate avea un impact negativ semnificativ asupra organizației și/sau imaginii acesteia.</p>
<p><b>Cross Docking (CD)</b> <i>Transbordare</i></p>	<p>A distribution system in which merchandise received at a warehouse or distribution center is not put away into stock but immediately prepared for shipment to retail stores. Close synchronization of all inbound and outbound shipments is crucial. In pallet-level cross docking, entire pallets are received from the vendor and moved directly to the outbound trucks without further handling.</p>	<p>Un sistem de distribuție în care marfa recepționată la un depozit sau centru de distribuție nu este păstrată în stoc, ci este pregătită imediat pentru expedierea către magazinele de vânzare cu amănuntul. Este esențială sincronizarea strictă a tuturor livrărilor spre și dinspre locația respectivă. În cazul transbordării care operează cu paleți, aceștia sunt recepționați de la vânzător și sunt mutați direct către camioane în vederea expedierii, fără a fi descompletați și fără operații suplimentare de manipulare.</p>
<p><b>Cross-functional Team</b> <i>Echipă transfuncțională</i></p>	<p>A business team composed of individuals representing a variety of disciplines (e.g. sales, information systems and logistics); often the type of team composed for CRP start-up.</p>	<p>O echipă de afaceri compusă din indivizi ce reprezintă o varietate de discipline (ex. vânzări, sisteme informatice, logistică); este adesea tipul de echipă formată pentru inițierea unui demers de reprovizionare continuă.</p>
<p><b>Customer Interface/Point of Interaction (POI)</b> <i>Interfață/punct de interacțiune cu clienții</i></p>	<p>The point of interaction between your customers and your organization. This can include the web, telesales operator, call center or face-to-face.</p>	<p>Punctul de interacțiune dintre clienți și organizație. Acesta poate fi reprezentat de web, de un operator de vânzări prin telefon, de un centru de apeluri sau de o întâlnire față în față.</p>
<p><b>Customer Pick-Up</b> <i>Preluarea livrării de către client</i></p>	<p>The customer arranges for the pickup of shipment, either by his own private fleet or by contracting with a carrier.</p>	<p>Clientul realizează demersurile pentru preluarea livrărilor, fie folosind parcul auto propriu, fie prin contractarea unei firme de transport.</p>

**Customer/Consumer Relationship Management (CRM)**  
*Managementul relațiilor cu clienții/consumatorii*

CRM entails all aspects of interaction a company has with its customers/consumers. It includes methodologies, software, and usually Internet capabilities that help an organization manage customer/consumer relationships in an organized way.

CRM cuprinde toate aspectele interacțiunii unei întreprinderi cu clienții/consumatorii săi. Include metodologii, software și de regulă tehnologii Internet care ajută organizația să administreze relațiile cu clienții/consumatorii săi într-o manieră organizată.

**Cycle Count**  
*Inventariere ciclică*

A physical inventory verification procedure performed at regular intervals along the specific aisles or section in a store. The duration of the "cycle" may vary, but the activity in all individual section is generally completed prior to the next cycle.

O procedură de verificare a inventarului fizic realizată la intervale regulate asupra unor secțiuni specifice ale magazinului. Durata „ciclului” poate varia, însă activitatea desfășurată în toate secțiunile individuale vizate este de regulă finalizată înainte de începerea următorului ciclu.

**Cycle Stock**  
*Stoc cu reprovizionare ciclică*

A main component of any intern inventory which depletes gradually and is replenished cyclically when orders are received or production batches are made.

O componentă principală a oricărui inventar intern care este epuizată treptat și reprovizionată ciclic atunci când sunt primite comenzi sau când sunt fabricate loturile de produse respective.

## D

**Data Analysis**  
*Analiza datelor*

Data analysis, also called business intelligence, is using software for ad hoc query, reporting and analysis, and supporting decision making processes with a data warehouse or data mart. Basically it means slicing and dicing your data to figure out how to keep consumers and find new ones.

Analiza datelor, cunoscută și sub denumirea *business intelligence* utilizează software pentru interogare, raportare și analiză ad hoc și sprijină procesele decizionale prin intermediul unui depozit de date. Practic semnifică procesarea minuțioasă a datelor pentru a identifica modalități de păstrare a consumatorilor existenți și de atragere a altora noi.

**Data Cleansing**  
*Filtrarea datelor*

The process of removing inaccurate and historical data from operational systems to use in a data warehouse.

Procesul înlăturării datelor inexacte și istorice din sistemele operaționale, pentru a fi utilizate într-un depozit de date.

**Data Marketing**  
*Marketing bazat pe date*

The process of building, maintaining and using consumer databases for the purpose of contacting and transacting business.

Procesul construirii, administrării și utilizării unor baze de date privind consumatorii pentru a dispune de informații de contact și a realiza tranzacții de afaceri.

**Data Mart**  
*Colecție de date privind un singur consumator*

Data repository in which are stored elements of data on a consumer.

Depozit de date în care sunt stocate elemente de date privind un singur consumator.

<b>Data Migrating</b> <i>Migrarea datelor</i>	The process of translating data from one format to another or moving data from on storage site to another. Most common when a new system is implemented in place of a legacy one or after an acquisition of a company or its data using another format.	Procesul translătării datelor de la un format la altul sau al mutării datelor de la o locație de stocare la alta. Se manifestă de regulă la implementarea unui sistem nou în locul altuia existent sau după achiziția unei întreprinderi sau a datelor acesteia, care utilizează un alt format.
<b>Data Mining</b> <i>Procesarea datelor</i>	The function of database applications that probe for hidden or undiscovered patterns in given collections of data.	Funcție a aplicațiilor pentru baze de date care urmărește să identifice tipare ascunse sau nedescoperite în cadrul unor colecții de date.
<b>Data Models</b> <i>Modele de date</i>	In order to analyze data it is often necessary to build a data model. In its simplest form a data model takes a number of given inputs and produces a number of outputs.	La analiza datelor este adesea necesar să se construiască un model de date. În cea mai simplă formă, un model de date utilizează un număr dat de intrări și produce un număr de ieșiri.
<b>Data Pool/Data Catalogue</b> <i>Colecție/catalog de date</i>	Repository (mainly electronic) of data related to items and parties within the supply chain.	Depozit de date (de regulă în format electronic) privind articole și părți din lanțul de distribuție.
<b>Data Warehouse</b> <i>Depozit de date</i>	Single database containing an organization's entire customer records in compiled, unified format.	Bază de date individuală conținând toate înregistrările unei organizații privind clienții într-un format agregat, unificat.
<b>Database</b> <i>Bază de date</i>	A file composed of records, each containing fields, together with a set of operations for searching.	Un fișier compus din înregistrări, fiecare conținând câmpuri, precum și un set de operații pentru căutare.
<b>Deals</b> <i>Oferte speciale</i>	Terms offered by suppliers to distributors for the sale and promotion of a product.	Condiții oferite de furnizori distribuitorilor pentru vânzarea și promovarea unui produs.
<b>Defined Procedures</b> <i>Proceduri definite</i>	An element of formalization. Establishes ground rules for alliance practice to identify each partner's roles and responsibilities.	Un element al formalizării. Stabilește reguli primare pentru practica alianței în vederea identificării rolurilor și responsabilităților fiecărui partener.
<b>Delivery Confirmation</b> <i>Confirmarea livrării</i>	The confirmation of goods received. Also referred to as Proof of Delivery.	Confirmarea recepționării bunurilor. Cunoscută și ca „dovada livrării”.
<b>Delivery Costs</b> <i>Costuri de livrare</i>	Costs covering the delivery of ordered products/services from the Consumer Direct company's picking facilities to the preferred location of the customer.	Costuri care acoperă livrarea produselor/ serviciilor comandate, de la punctul de livrare al furnizorului de servicii de vânzare on-line la locația preferată de client.
<b>Delivery Fee</b> <i>Taxă de livrare</i>	Amount paid by the customer for the delivery of the ordered products/services.	Sumă plătită de client pentru livrarea produselor/serviciilor comandate.
<b>Despatch Advice (DESADV)</b> <i>Aviz de expediere</i>	EANCOM message that gives information about the delivery of goods in the conditions accepted between the partners.	Mesaj EANCOM care oferă informații despre livrarea bunurilor în condițiile acceptate de parteneri.

<b>Direct Exchange (DEX)</b> <i>Schimb direct de date</i>	Data interchanged directly between supplier and retailer computers. (cf. Network Exchange)	Date schimbate în mod direct între calculatoarele detailistului și cele ale furnizorului (vezi și <i>Network Exchange</i> ).
<b>Direct Exchange UCS</b> <i>Standard pentru comunicarea directă a datelor comerciale</i>	Uniform communications standard as defined by UCC for use in DEX in the USA.	Standard uniform de comunicații definit de UCC (vezi <i>Uniform Code Council</i> ) pentru folosirea în cadrul DEX pe teritoriul Statelor Unite ale Americii.
<b>Direct Product Cost (DPC)</b> <i>Cost direct pe produs</i>	Yardstick for measuring the profitability of a given product, taking into account all costs directly traceable to it.	Eталon pentru măsurarea profitabilității unui produs dat, luând în considerare toate costurile care derivă direct din acesta.
<b>Direct Product Profit (DPP)</b> <i>Profit direct pe produs</i>	An accounting method to examine each product's contribution to a retailer's overall profit by refining gross margins into net contribution to costs and profit by individual stock-keeping units. To determine the DPP of an item, a special formula is developed to deduct all direct and indirect costs of handling that item. DPP/DPC does not address overhead allocation problems - only the costs related directly to a product (e.g., ordering and stocking). ABC does address these overhead and indirect costs. Also unlike DPP/DPC, ABC is tied to the business's general ledger, allowing easier and more accurate determinations of profitability by department, category or SKU.	Metodă contabilă pentru examinarea contribuției fiecărui produs la profitul global al unui detailist prin descompunerea marjelor brute în contribuții nete la costuri și profit la nivelul unităților individuale de păstrare în stoc. În vederea determinării profitului direct pe produs al unui articol a fost dezvoltată o formulă specială pentru deducerea tuturor costurilor directe și indirecte ale procesării articolului respectiv. DPP/DPC nu rezolvă problemele de alocare a cheltuielilor generale, ci vizează doar costurile legate direct de un produs (de ex., costurile de comandare și stocare). Metoda ABC (vezi <i>Activity Based Costing</i> ) este cea care vizează aceste cheltuieli generale și costuri indirecte. De asemenea, spre deosebire de DPP/DPC, metoda ABC operează cu înregistrările contabile generale ale firmei, permițând determinări mai facile și mai riguroase ale profitabilității la nivel de departament, categorie de produse sau unitate de păstrare în stoc.
<b>Direct Store Delivery (DSD)</b> <i>Livrare directă la magazin</i>	A method of delivering merchandise from the manufacturer directly to the retail store, bypassing retail warehouse facilities.	O metodă de livrare a mărfurilor de la producător direct la magazinul de vânzare cu amănuntul, evitând trecerea prin depozitele detailistului.
<b>Direct Supply</b> <i>Livrare directă</i>	A marketing channel with no intermediaries between producer and consumer, for which the producer assumes the responsibilities or activities normally undertaken by a middleman.	Un canal de marketing fără intermediari între producător și consumator, în care producătorul își asumă responsabilitățile și activitățile îndeplinite în mod normal de un intermediar.



<b>Distribution Center (DC)</b> <i>Centru de distribuție</i>	Entity that receives products from different suppliers or manufacturers, stocks and then ships these products to wholesalers or retailers. This is usually a warehouse or other specialized building with refrigeration or air conditioning.	Entitate care recepționează produse de la diferiți furnizori sau producători, stochează și apoi expediază aceste produse către angroșiști sau detailiști. Acesta este de regulă un depozit sau un alt tip de clădire specializată, dotată cu instalații de aer condiționat sau refrigerare.
<b>Distribution Channel</b> <i>Canal de distribuție</i>	The route which the goods or title to the goods follow from the original supplier to the end user, determined by the type of trading parties, e.g. wholesaler, retailer etc.	Canalul pe care bunurile și documentația aferentă le urmează de la furnizorul inițial la utilizatorul final, determinat de tipul partenerilor comerciali, cum ar fi angrosist, detailist etc.
<b>Distribution Requirements/Resource Planning (DRP)</b> <i>Planificarea cerințelor/resurselor de distribuție</i>	Time phased planning of supply of multiple distribution centers along one or several supply stages, in terms of optimum source locations, transport loads and modes, and inventory levels.	Planificare în timp a aprovizionării unor centre de distribuție multiple la nivelul unuia sau mai multor stadii ale aprovizionării, vizând optimizarea locației surselor, a încărcăturii și modalităților de transport și a nivelului inventarelor.
<b>Distributor</b> <i>Distribuitor</i>	A third party responsible for the distribution of manufacture's goods.	O terță parte responsabilă cu distribuția bunurilor fabricate.
<b>Distributor Managed Replenishment (DMR)</b> <i>Reaprovizionare administrată de distribuitor</i>	A form of CRP in which the distributor manages the stock level and availability of products in his warehouse.	O formă de reaprovizionare continuă în care distribuitorul administrează nivelul stocului și disponibilitatea produselor în depozitele sale.
<b>Don't Run Out List (DRO)</b>	A list of essential products that the customer buys automatically on a cyclical basis.	O listă cu produse esențiale pe care clientul le cumpără automat în mod ciclic.
<b>Downstream (in SCM)</b> <i>Aval (în SCM)</i>	Flow of goods and services from the manufacturer to the final user or consumer.	Fluxul de bunuri și servicii de la producător la utilizatorul final sau la consumator.
<b>Drop and Drive</b> <i>Metoda „Lasă și condu mai departe”</i>	Same as Drop and Hook but the goods are unloaded from the trailer and the truck leaves for his next destination without having the goods checked. Discrepancies are notified by the receiver at a later date.	Similar „Drop and Hook”, însă aici bunurile sunt descărcate din camion iar acesta pleacă spre următoarea destinație fără verificarea bunurilor. Discrepanțele sunt semnalate de către receptor la o dată ulterioară.
<b>Drop and Hook</b> <i>Metoda „Lasă și ridică”</i>	Arrangement among shipper, carrier and consignee whereby the carrier leaves a trailer filled with freight at a destination and hooks up and hauls away an empty trailer.	Aranjament între expeditor, transportator și destinatar prin care transportatorul lasă o remorcă plină la destinație și ridică una goală, pe care o transportă mai departe.
<b>Drop Lot</b> <i>Zonă de parcare</i>	A secure parking area where trailers can be unloaded from tractors and held until the warehouse is ready to bring the trailer to a dock to unloading.	O suprafață de parcare păzită unde remorcile pot fi detașate de camioane și parcate până când depozitul este gata să le aducă la rampe pentru descărcare.

**Drop Trailers**  
*Remorci detașabile*

Trailers that are unhooked from a tractor when the truck reaches its destinations, so the driver can depart without waiting for the trailer to be unloaded.

Remorci care sunt detașate de camion când acesta ajunge la destinație, astfel încât șoferul poate să plece fără să aștepte descărcarea acestora.

**Dysfunctional Conflict**  
*Conflict care generează disfuncționalități*

Conflict that cannot be resolved and reduces supply chain efficiency and performance.

Conflict care nu poate fi rezolvat și care reduce eficiența și performanța lanțului de aprovizionare.

## E

**EAN International (currently GS1)**  
*EAN International (în prezent GS1)*

EAN International, based in Brussels, Belgium, is an organization that jointly manages the EAN\*UCC System with the Uniform Code Council, Inc. This word-wide system allows the identification and the communication of data on products, services, utilities, transport units and locations. EAN International (GS1) develops and maintains coding standards for all users. Its aim is to develop a global, multi-sectorial standards system thus providing a common language for national and international trade.

EAN International, cu sediul în Bruxelles, Belgia, este o organizație care administrează sistemul EAN\*UCC împreună cu Uniform Code Council, Inc. Acest sistem, care operează la nivel mondial, permite identificarea și comunicarea de date privind produsele, serviciile, utilitățile, unitățile de transport și locațiile. EAN International (GS1) dezvoltă și administrează standarde de codificare pentru toți utilizatorii. Scopul acestei entități este de a dezvolta un sistem de standardizare global, multisectorial, oferind astfel un limbaj comun pentru comerțul național și internațional.

**EANCOM**  
*EANCOM*

A subset of the UN/EDIFACT standards, directories and guidelines for electronic interchange of structured data managed by the United Nations.

Un subset al standardelor, cataloagelor și liniilor directe UN/EDIFACT pentru schimbul electronic de date structurate, administrat de Națiunile Unite.

**EAN\*UCC Global Location Number (GLN)**  
*Numărul EAN\*UCC global pentru identificarea locației*

A numbering standard managed by EAN\*UCC and used to identify any physical, functional or logical location.

Un standard de numerotare administrat de EAN\*UCC și utilizat pentru a identifica orice locație fizică, funcțională sau logică.

**EAN\*UCC Global Trade Item Number (GTIN)**  
*Numărul EAN\*UCC global pentru articolele comerciale*

A numbering standard managed by EAN\*UCC and used for the unique identification of trade items.

Un standard de numerotare administrat de EAN\*UCC și utilizat pentru identificarea unică a articolelor comerciale.

**EAN\*UCC Logistics Label**  
*Eticheta EAN\*UCC pentru unități de logistică*

EAN standard for labeling of pallets with unique serial number - the serial shipping container code – and other standardized information using EAN-128 bar codes.

Standard EAN pentru etichetarea paleților cu numere seriale unice - codul serial al containerului de expediție - și alte informații standardizate utilizând codurile cu bare EAN-128.

<p><b>EAN*UCC Serial Shipping Container Code (SSCC)</b> <i>Codul serial EAN*UCC pentru containerele de expediere</i></p>	<p>A unique 18 digit serial number, used to identify any transport unit (typically pallets) containing standard or non/standard combinations of product and managed by EAN*UCC. It can be bar coded using UCC/EAN-128, and is widely used together with an EDI advance shipping notice.</p>	<p>Un număr serial unic format din 18 caractere administrat de EAN*UCC și utilizat pentru identificarea oricărei unități de transport (de regulă palet) conținând combinații standard/non-standard de produse. Poate fi reprezentat printr-un cod cu bare UCC/EAN-128 și este utilizat pe scară largă în combinație cu un preaviz de expediere de tip EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i>).</p>
<p><b>EAN*UCC System</b> <i>Sistemul EAN*UCC</i></p>	<p>A set of standards enabling the efficient management of global, multi-industry supply chains by uniquely identifying products, shipping units, assets, locations and services to improve business efficiency and productivity.</p>	<p>Un set de standarde care permit managementul eficient al lanțurilor de distribuție globale, multi-canal, prin identificarea unică a produselor, unităților de expediere, bunurilor, locațiilor și serviciilor pentru a îmbunătăți eficiența și productivitatea în afaceri.</p>
<p><b>EDI for Administration, Commerce and Transport (EDIFACT, UN/EDIFACT)</b> <i>EDI pentru administrație, comerț și transporturi</i></p>	<p>A set of internationally agreed standards, directories and guidelines for electronic interchange of structured data, administered by the United Nations.</p>	<p>Un set de standarde, liste și linii directoare convenite la nivel internațional vizând schimburile electronice de date structurate, administrat de Națiunile Unite.</p>
<p><b>EDI Implementation Standard for EDIFACT</b> <i>Standard de implementare EDI pentru EDIFACT</i></p>	<p>Uniform communications standard adopted by EAN and UCC.</p>	<p>Standard uniform de comunicații adoptat de EAN și UCC.</p>
<p><b>EDI Third Party</b> <i>Furnizor terț de servicii EDI</i></p>	<p>A network service provider that receives data from one trading partner and stores it for retrieval for another; since editing, translating and other tasks may also be performed, the term “value added network” is often used to describe this service provider.</p>	<p>Un furnizor de servicii de comunicații care recepționează date de la un partener comercial și le stochează pentru a putea fi extrase de un altul; deoarece se pot efectua de asemenea operații de editare, traducere și alte activități, adesea este folosit termenul „rețea de servicii cu valoare adăugată” pentru a descrie acest furnizor de servicii.</p>
<p><b>EDIFACT Components</b> <i>Componente EDIFACT</i></p>	<p>As with EDIFACT service segments, the components which go into making up an EDIFACT message are split into levels, in this case 5.</p>	<p>Ca și în cazul segmentelor serviciului EDIFACT, componentele care alcătuiesc un mesaj EDIFACT sunt împărțite pe niveluri, în acest caz în număr de 5.</p>
<p><b>EDIFACT Directories</b> <i>Catalog EDIFACT</i></p>	<p>The grouping of all of the components of EDIFACT takes place in an EDIFACT directory. Currently EDIFACT directories are released twice a year (March and September) by the United Nations in Geneva.</p>	<p>Gruparea tuturor componentelor EDIFACT se realizează într-un catalog EDIFACT. În mod curent cataloagele EDIFACT sunt lansate de două ori pe an (în lunile martie și septembrie) de către Națiunile Unite, la Geneva.</p>

<b>EDIFACT Interchange</b> <i>Schimb EDIFACT</i>	An EDIFACT interchange is a logical structure of messages and functional groups which forms a complete EDI communication between trading partners.	Un schimb EDIFACT este o structură logică de mesaje și grupuri funcționale care formează o comunicare de tip EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i> ) completă între partenerii comerciali.
<b>EDIFACT Messages</b> <i>Mesaje EDIFACT</i>	EDIFACT messages are created by grouping together individual segment or segment groups in order to satisfy a business function.	Mesajele EDIFACT sunt create prin gruparea segmentelor individuale sau a grupurilor de segmente în scopul satisfacerii unei funcții a afacerii.
<b>Efficient Administration (EA)</b> <i>Administrare eficientă</i>	Supplier and retailer work together to manage the flow of information and documentation, with the aim of reducing (1) activities with add no value (re-keying data or correcting errors), (2) transmission costs (e.g. mail-overhead costs) and (3) transmission time (e.g. invoice mailing).	Furnizorul și detailistul lucrează împreună pentru a putea controla cursul informațional și documentația în scopul reducerii: (1) activităților care nu aduc valoare (reintroducerea datelor sau corectarea erorilor), (2) costurilor de transmitere (de ex. costurile poștale) și (3) timpului de transmitere (de ex. expedierea facturilor prin poștă).
<b>Efficient Consumer Response (ECR)</b> <i>Răspuns eficient pentru consumator</i>	Common collaborated initiative by suppliers and trade to optimize the joint supply chain to create additional consumer value in terms of lower cost, better service, higher quality and larger variety.	Inițiativă comună de colaborare între furnizori și comercianți în vederea optimizării lanțului de aprovizionare partajat cu scopul a crea valoare suplimentară pentru consumatori în termeni de costuri scăzute, servicii îmbunătățite, calitate superioară și varietate sporită.
<b>Efficient Product Launch and Development (EPD)</b> <i>Dezvoltarea și lansarea eficientă a produselor</i>	Suppliers and retailers work together to develop new products and plan product launches in order to reduce the failure rate of new product introductions.	Furnizorii și detailiștii lucrează împreună pentru dezvoltarea de noi produse și planifică lansările pentru a reduce rata de eșec a acestora.
<b>Efficient Promotion (EP)</b> <i>Promovare eficientă</i>	Suppliers and retailers work together to plan and/or implement promotions so the excess costs are reduced and the results of promotions are improved.	Furnizorii și detailiștii lucrează împreună la planificarea și/sau implementarea promovărilor astfel încât costurile în exces să fie reduse și rezultatele promovărilor să fie îmbunătățite.
<b>Efficient Replenishment (ER)</b> <i>Reaprovizionare eficientă</i>	Suppliers and retailers work together to ensure provision of the right product, to the right place, at the right time, in the right quantity and in the most efficient manner possible.	Furnizorii și detailiștii lucrează împreună pentru a asigura furnizarea produselor potrivite la locul potrivit, la momentul potrivit, în cantitatea potrivită și în cel mai eficient mod posibil.
<b>Efficient Store Assortment (ESA)</b> <i>Sortiment eficient în magazin</i>	Suppliers and retailers work together to define store assortment in order to maximize efficiency and profitability of space.	Furnizorii și detailiștii lucrează împreună pentru definirea sortimentului din magazin în vederea maximizării eficienței și profitabilității spațiului comercial.
<b>Efficient Store Merchandising (ESM)</b> <i>Merchandising eficient în magazin</i>	Optimization of Category and Space allocation and frequent monitoring of category and item space of store level.	Optimizarea categoriilor și a alocării spațiului și monitorizarea frecventă a categoriilor și a spațiului alocat articolelor la nivelul magazinului.

**Electronic Data Interchange (EDI)***Schimb electronic de date*

The computer-to-computer transmission of business information between trading partners. The information is usually organized in standard file format or transaction sets following guidelines by the Uniform Code Council (UCC) for the grocery industry. Standards have been developed for all regular business-to-business communication covering purchase orders, invoices, notices of shipment and transfer of funds. By eliminating the clerical, mailing and other costs associated with paper-based information, EDI reduces costs, delays and errors. EDI and bar codifying are used to speed the flow of information and products.

Transmiterea de la calculator la calculator a informațiilor de afaceri între partenerii comerciali. Informația este de regulă organizată în formate standard de fișiere sau în seturi de tranzacții urmând liniile directe definite de Uniform Code Council (UCC) pentru industria alimentară. Au fost elaborate standarde pentru toate comunicațiile *business-to-business*, acoperind comenzi de aprovizionare, facturi, avize de livrare și transfer de fonduri. Prin eliminarea costurilor de operare, a costurilor poștale și a altor costuri asociate cu informația bazată pe suport de hârtie, EDI reduce costurile, întârzierile și erorile. EDI și codificarea cu bare sunt folosite pentru a accelera fluxurile de informații și produse.

**Electronic Funds Transfer (EFT)***Transfer electronic de fonduri*

Management of cash flow and timing of payment to vendors/manufacturers for products/services received, including investigation and reconciliation of discrepancies between vendors/manufacture invoice and purchase order.

Managementul fluxului de numerar și a termenelor de plată la vânzători/ producători pentru produsele și serviciile primite, incluzând investigarea și reconcilierea discrepanțelor dintre facturi și ordinele de aprovizionare.

**Electronic Load Notification***Notificare electronică a încărcăturilor*

Tendering loads between shippers and carriers using Electronic Data Interchange.

Avizarea încărcăturilor între expeditori și transportatori folosind schimbul electronic de date.

**Electronic Product Code (EPC)***Cod electronic al produsului*

Unique identification number used by the EPC network.

Număr de identificare unic utilizat de Rețeaua EPC (vezi *EPC Network*).

**Electronic Product Code (EPC) Network***Rețeaua EPC*

Network managed by EPCglobal, Inc, a joint venture company being set up by EAN International and the Uniform Code Council, Inc. (UCC). This network uses radio frequency identification (RFID) and Internet technologies to enable companies to have true visibility of their supply chains in real time, in any industry, anywhere in the world.

Rețea administrată de ECPglobal, Inc., o companie de tip *joint venture* înființată de EAN International și Uniform Code Council, Inc. (UCC). Această rețea utilizează identificarea prin frecvență radio (RFID) și tehnologiile Internet pentru a permite întreprinderilor să aibă vizibilitate reală asupra lanțurilor lor de distribuție, în timp real, în orice industrie, oriunde în lume.

**Enterprise Application Integration (EAI)***Integrarea aplicațiilor de întreprindere*

The merging of applications and data from various new and legacy systems within a business. Various means are employed to accomplish this, including middleware, in order to unify IT resources, maximize new ERP investments, diminish errors and get everyone on the same page.

Reunirea aplicațiilor și datelor din diverse sisteme existente și noi în cadrul unei entități de afaceri. Pentru a realiza aceasta sunt utilizate mijloace variate, incluzând software tampon, în vederea unificării resurselor IT, maximizării noilor investiții în ERP, diminuării erorilor și coordonării activității personalului implicat.

<p><b>Enterprise Resource Planning (ERP)</b> <i>Aplicație software pentru planificarea resurselor întreprinderii</i></p>	<p>Packed software systems using database technology and single interface to control all the information related to a company's business including customer, product, employee and financial data.</p>	<p>Sisteme software integrate care utilizează tehnologia bazelor de date și o interfață unificată pentru a controla toate informațiile privind activitatea de afaceri a unei întreprinderi, incluzând date privind clienții, produsele, angajații și date financiare.</p>
<p><b>Euro-ISDN</b> <i>Rețeaua Euro-ISDN</i></p>	<p>European digital communications network that can be used for transmission of data.</p>	<p>Rețea europeană de comunicare digitală care poate fi folosită pentru transmiterea datelor.</p>
<p><b>European Article Number (EAN)</b> <i>Număr european al articolului</i></p>	<p>A European, 13-digit bar code that identifies products and shipping containers, which is compatible with U.S. and Canadian UPCs, although there are differences in format.</p>	<p>Un cod cu bare european de 13 caractere care identifică produsele și containerele de expediere, compatibil cu UPC (vezi <i>Universal Product Code</i>) utilizate în Statele Unite ale Americii și Canada, deși există diferențe de format între acestea.</p>
<p><b>European Logistics Association (ELA)</b> <i>Asociația Europeană pentru Logistică</i></p>	<p>Federation of 36 national organizations formulating logistics education standards.</p>	<p>Federație formată din 36 organizații naționale care formulează standarde în domeniul logistic.</p>
<p><b>Event Driven EDI (EDE)</b> <i>Schimb electronic de date bazat pe evenimente</i></p>	<p>A real time computer-to-computer transmission of EDI messages, triggered by events in the business process.</p>	<p>O transmitere în timp real de la calculator la calculator a mesajelor de tip EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i>), determinată de evenimente survenite în cadrul proceselor de afaceri.</p>
<p><b>Every Day Low Cost (EDLC)</b> <i>Strategie de costuri scăzute în fiecare zi</i></p>	<p>A manufacturer's pricing strategy in which the cost of goods is consistently low.</p>	<p>Strategie de stabilire a prețurilor adoptată de un producător, prin care costurile bunurilor sunt permanent menținute la un nivel scăzut.</p>
<p><b>Every Day Low Pricing (EDLP)</b> <i>Strategie de prețuri scăzute în fiecare zi</i></p>	<p>A retail pricing strategy in which the product prices are kept consistently low.</p>	<p>Strategie de stabilire a prețurilor adoptată de un detailist, prin care prețurile produselor sunt permanent menținute la un nivel scăzut.</p>
<p><b>Extensible Markup Language (XML)</b> <i>Limbaj/format XML</i></p>	<p>XML is the universal format for structured documents and data on the Web. XML is a flexible way to create common information formats and share both the format and the data on the World Wide Web, intranets and elsewhere. XML provides a file format for representing data, a schema for distinguishing and describing data structures and a mechanism for extending and annotating HTML. Unlike HTML, with XML, tags can be designed for specific purpose.</p>	<p>XML reprezintă formatul universal pentru documente și date structurate pe Web. XML este o modalitate flexibilă de a crea formate comune de informații și de a partaja atât formatele cât și datele pe World Wide Web, rețele intranet sau în alte locații. XML furnizează un format de fișier pentru reprezentarea datelor, o schemă pentru delimitarea și descrierea structurilor de date și un mecanism pentru extinderea și adnotarea limbajului HTML. Spre deosebire de HTML, cu ajutorul XML, etichetele pot fi concepute pentru a servi scopuri specifice.</p>

**Extranet***Rețea Extranet*

A private network that uses the Internet protocol and the public telecommunication system to securely share part of a business's information or operations with suppliers, vendors, partners, customers or other businesses. An extranet can be viewed as part of a company's intranet that is extended to users outside the company.

O rețea privată care utilizează protocolul Internet și sistemul public de telecomunicații pentru a partaja o parte din informațiile sau operațiile unei entități de afaceri cu furnizori, vânzători, parteneri, clienți sau alte entități de afaceri. O rețea Extranet poate fi privită ca o parte a rețelei Intranet a unei întreprinderi (vezi *Intranet*), extinsă până la utilizatori din afara acesteia.

**Extranet Applications***Aplicații pentru rețele Extranet*

Applications that use the World Wide Web for a limited group of users, usually for the exchange of information that is private and not to be accessed by everyone. Extranets use the public Internet as its transmission system, but limit the access by passwords or channeling techniques.

Aplicații care utilizează World Wide Web pentru un grup limitat de utilizatori, de regulă pentru schimbul de informații cu caracter privat, care nu trebuie să fie accesate de oricine. Rețelele Extranet utilizează Internet-ul public ca sistem de transmitere, dar limitează accesul prin parole sau tehnici de canalizare a fluxurilor de informații.

**F****Fast Moving Consumer Goods (FMCG)***Sectorul bunurilor de uz curent*

Retailers and their suppliers who provide a range of goods sold primarily through supermarkets, hypermarkets and smaller retail stores. The core of their business is providing "essentials" such as a various fresh and processed foodstuffs, but they also stock a wide selection of other goods as well including health and beauty products, tobacco, alcohol, clothing, some electrical items, baby products and more general household items.

Detailiști și furnizori ai acestora care oferă o gamă de bunuri comercializate în principal prin hypermarket-uri, supermarket-uri și magazine de desfacere cu amănuntul de dimensiuni mai reduce. Activitatea principală a acestora constă în oferirea de produse „esențiale” cum ar fi diverse bunuri alimentare proaspete și procesate, dar aceștia comercializează de asemenea o gamă largă de alte produse, cum ar fi produse farmaceutice și cosmetice, țigări, băuturi alcoolice, articole de îmbrăcăminte, unele articole electrocasnice, produse pentru copii și alte articole destinate consumului curent.

**Feedback Mechanism***Mecanism de feedback*

The continuous loop between the stages of implementation/administration and assessment. Provides understanding of alliance dynamics allows continuous improvement to occur over the life of the alliance and illustrates that some alliances may be terminated.

Succesiunea continuă a stadiilor de implementare/administrare și evaluare. Oferă o înțelegere a dinamicii alianțelor, permite îmbunătățirea continuă pe durata de viață a alianței și ilustrează situațiile în care unele alianțe pot înceta.

**Finished Goods (FG)***Produse finite*

Products that have fully completed their manufacturing process and that are ready for sale to customers.

Produse care au trecut prin procesul de fabricație și sunt pregătite pentru vânzarea către clienți.

<p><b>Firewall</b> <i>Firewall</i></p>	<p>A security system intended to protect a network against external threats (like hackers) or from other networks, such as the internet.</p>	<p>Un sistem de securitate destinat protecției unei rețele împotriva amenințărilor din exterior (cum ar fi <i>hackerii</i>) sau din alte rețele, cum ar fi Internet-ul.</p>
<p><b>Food Business</b> <i>Industria alimentară</i></p>	<p>Any undertaking, whether for profit or not and whether public or private, carrying out any of the activities related to any stage of production, processing and distribution of food.</p>	<p>Orice inițiativă, lucrativă sau non-profit, publică sau privată, care implică realizarea oricăror activități vizând orice stadiu al producției, procesării și distribuției alimentelor.</p>
<p><b>Food Business Operator (Food Operator)</b> <i>Operator cu rol de control în industria alimentară</i></p>	<p>The natural or legal persons responsible for ensuring that the requirements of food law are met within the food business under their control.</p>	<p>Persoanele fizice sau juridice responsabile cu asigurarea faptului că cerințele legislației din domeniul alimentar sunt respectate în ramura din industria alimentară aflată sub controlul lor.</p>
<p><b>Forecasted Demand</b> <i>Cerere previzionată</i></p>	<p>The demand for the product that is expected based on consumer point-of-sale information, distributor warehouse withdrawal information or traditional forecasting techniques.</p>	<p>Cererea preconizată pentru produse bazată pe informațiile privind consumatorii provenind de la punctele de vânzare, pe informațiile privind ieșirile din depozitele distribuitorilor sau pe tehnici tradiționale de previziune.</p>
<p><b>Formalization</b> <i>Formalizare</i></p>	<p>One of the three dimensions of operating standards. Composed of two elements that positively impact adherence to standards: defined procedures and continuous performance measurement.</p>	<p>Una din cele trei dimensiuni ale standardelor operaționale. Compusă din două elemente cu impact pozitiv asupra aderării la standarde: proceduri definite și măsurarea continuă a performanțelor.</p>
<p><b>Forwarding and Consolidation Summary (IFSUM)</b> <i>Sumar de înaintare și consolidare</i></p>	<p>EANCOM message from the party issuing either an instruction or a booking regarding forwarding/transport services for multiple consignments (the equivalent of multiple Transport Induction messages) under conditions agreed, to the party arranging the forwarding and/or transport services.</p>	<p>Mesaj EANCOM provenind de la partea care emite fie o instrucțiune, fie o rezervare cu privire la servicii de înaintare/transport pentru expedieri multiple (echivalentul unor mesaje multiple de tip <i>Transport Induction</i>) în condițiile acceptate, destinat părții care furnizează serviciile de înaintare și/sau transport.</p>
<p><b>Functional Conflict</b> <i>Conflict funcțional</i></p>	<p>Conflict that is positively resolved and therefore, enhances supply chain efficiency and performance.</p>	<p>Conflict prin a cărui soluționare este amplificată eficiența și performanța lanțului de aprovizionare.</p>
<p><b>Functional Group</b> <i>Grup funcțional</i></p>	<p>A set of EDIFACT messages of the same type addressed to the same recipient. The advantage of using functional groups is that separate interchanges are not required each time the message occurs.</p>	<p>Un set de mesaje EDIFACT de același tip adresate aceluiași destinatar. Avantajul folosirii grupurilor funcționale este că nu sunt necesare schimburi separate de fiecare dată când un astfel de mesaj este generat.</p>



## G

<p><b>General Alliance Model</b> <i>Modelul general al alianței de afaceri</i></p>	<p>Complete model developed in this research that details alliance practice from initial conceptualization through implementation and assessment. Includes evaluations of strategic effectiveness and adherence to operating standards in order to determine whether an alliance is sustained, modified or terminated.</p>	<p>Model complet ce detaliază practica alianței de afaceri, de la etapa de conceptualizare până la implementare și evaluare. Acesta include evaluări ale eficacității strategice și aderării la standardele operaționale pentru a determina dacă o alianță trebuie susținută, modificată sau încheiată.</p>
<p><b>Generation of Additional Offers</b> <i>Generarea de oferte suplimentare</i></p>	<p>Process of advising consumers that other products relate to his current product like ingredients for a meal etc.</p>	<p>Procesul informării consumatorilor asupra existenței unor alte produse care au legătură cu produsul curent, cum ar fi ingredientele pentru prepararea unui sortiment de hrană etc.</p>
<p><b>Global Commerce Initiative (GCI)</b> <i>Inițiativa pentru Comerț Global</i></p>	<p>A worldwide voluntary body created in October 1999 by suppliers, manufacturers and retailers to improve the performance of the international supply chain for consumer goods through the collaborative development and endorsement of voluntary global standards and business processes. This will provide benefits to all users, large and small, wherever they operate, as well as facilitating global supply chain efficiency and effectiveness and consumer value through cooperation.</p>	<p>Un organism mondial voluntar creat în octombrie 1999 de către furnizori, producători și detailiști pentru a îmbunătăți performanța lanțului internațional de distribuție a bunurilor de uz curent, prin dezvoltarea colaborativă și promovarea de procese de afaceri și standarde globale voluntare. Aceasta va oferi beneficii tuturor utilizatorilor, mari sau mici, indiferent de locația unde operează, îmbunătățind de asemenea eficacitatea și eficiența lanțului de distribuție și a valorii pentru consumatori prin intermediul cooperării.</p>
<p><b>Global Data Dictionary (GDD)</b> <i>Dicționar global de date</i></p>	<p>A tool administered by GS1, acting as a repository for providing a common framework for global standards development. The GDD is a relational database of names, terms, and definitions that support the standards of the GS1 System.</p>	<p>Un instrument administrat de GS1, acționând ca un depozit de date, cu rolul de a furniza un cadru comun pentru dezvoltarea standardelor globale. Dicționarul global de date este o bază de date relațională conținând nume, termeni și definiții cu privire la standardele Sistemului GS1.</p>
<p><b>Global Data Synchronization Network (GDSN)</b> <i>Rețea pentru sincronizarea globală a datelor</i></p>	<p>An automated, standards-based global environment, administered by GS1 that enables secure and continuous data synchronization, allowing all partners to have consistent item data in their systems at the same time. GDSN connects retailers and suppliers, via their selected data pools, to the GS1 Global Registry.</p>	<p>Un mediu global, automatizat, bazat pe standarde, administrat de GS1, care permite sincronizarea continuă și securizată a datelor, permițând tuturor partenerilor să dispună de date consistente privind articolele în sistemele lor în același timp. GDSN conectează detailiști și furnizori, prin intermediul colecțiilor lor de date, la Registrul Global al GS1.</p>

**Global Standards Management Process (GSMP)***Grupul pentru Managementul Standardelor Globale*

A group created by GS1 to support standards development activity for the GS1 System. The objective of the GSMP is to bring together users from all industries, from anywhere in the world, to allow for a uniform approach and methodology for global standards management. This includes but is not limited to standards development, standards maintenance, and implementation support.

Grup creat de GS1 pentru a sprijini activitatea de dezvoltare a standardelor în cadrul Sistemului GS1. Obiectivul GSMP este de a reuni utilizatori din toate ramurile industriale, de oriunde din lume, pentru a facilita o abordare și o metodologie cu caracter uniform în managementul standardelor globale. Aceasta include, dar nu se limitează la dezvoltarea standardelor, mentenanța standardelor și asistarea în implementarea acestora.

**Global Product Classification (GPC)***Standarul pentru clasificarea globală a produselor*

A standard that identifies a category incorporating trade items that serve a common purpose, are processed to similar methods, used and applied in a similar manner; are of a similar form and material; share the same set of category attributes and that category belongs to a hierarchy (Segment, Family and Class). GPC enables trading partners to communicate more efficiently and accurately throughout their supply chain activities. GPC is part of the GS1 System and a key enabler for the Global Data Synchronization Network (GDSN) and category management. GPC is developed, owned and used by the GS1 User Community. It is free to access and use.

Un standard care identifică o categorie ce încorporează articole comerciale care servesc un scop comun, sunt procesate prin metode similare, utilizate și aplicate într-o manieră similară, prezintă același set de atribute, iar această categorie aparține unei ierarhii (formată din segmente, familii și clase). GPC permite partenerilor comerciali să comunice mai eficient și exact în cadrul activităților desfășurate în lanțul de distribuție. GPC face parte din Sistemul GS1 și este un factor cheie pentru GDSN și managementul prin categorii. GPC este dezvoltat, deținut și utilizat de comunitatea de utilizatori a GS1. Se poate accesa și utiliza gratuit.

**Global Registry**  
*Registru Global*

Repository administered by GS1, which holds the basic information of all items and parties in all data pools and the location of each item's home data pool.

Depozit de date administrat de GS1 care cuprinde informații esențiale privind articolele și părțile din toate colecțiile de date, precum și locația colecției de date asociată fiecărui articol (vezi *Data Pool*).

**Gross Margin**  
*Marjă brută*

Usually expressed as a percentage and defined as:  
 $[(sales - cost\ of\ goods\ sold) / sales] \times 100$

Exprimată de regulă ca procentaj și definită ca:  
 $[(v\anz\ari - costul\ bunurilor\ v\andute) / v\anz\ari] \times 100$

**GS1**  
*GS1*

A leading global organization dedicated to the design and implementation of global standards and solutions to improve the efficiency & visibility of the supply and demand chains globally and across sectors

O organizație globală dedicată proiectării și implementării standardelor și soluțiilor globale pentru îmbunătățirea eficienței și vizibilității lanțurilor de aprovizionare și distribuție la nivel global și sectorial.

**GS1 System**  
*Sistemul GS1*

An integrated system of global standards, promoted by GS1, that provides for accurate identification and communication of information regarding products, assets, services and locations. It is the most implemented supply chain standards system in the world.

Un sistem integrat de standarde globale, promovat de GS1, care permite identificarea și comunicarea de informații exacte privind produse, bunuri, servicii și locații. Este sistemul de standarde cu cea mai extinsă implementare din lume.

## H

**Harmonized Performance Measurement**

*Măsurare armonizată a performanței*

Agreed set of measurements to quantify efficiency within a distribution system.

Set de indicatori adoptat pentru a cuantifica eficiența într-un sistem de distribuție.

**Hauler**

*Transportator*

Third party carrier employed to transport goods.

O terță parte la ale cărei servicii se apelează pentru transportul bunurilor.

**Hazard Analysis Critical Control Point (HACCP)**

*Analiza pericolelor în punctele critice de control*

The hazard analysis critical control point system (HACCP) is a scientific and systematic way of enhancing the safety of foods from primary production to final consumption through the identification and evaluation of specific hazards and measures for their control to ensure the safety of food. HACCP is a tool to assess hazards and establish control systems that focus on prevention.

Sistemul de analiză a pericolelor în punctele critice de control (HACCP) reprezintă o modalitate științifică și sistematică de îmbunătățire a siguranței alimentelor de la producția primară la consumul final, prin identificarea și evaluarea pericolelor și măsurilor specifice pentru controlul acestora, cu scopul de a asigura siguranța alimentelor. HACCP este un instrument de evaluare a pericolelor și de formare a unor sisteme de control focalizate asupra prevenirii acestora.

**High-low Pricing**

*Distribuitor cu strategie de prețuri "înalte-scăzute"*

Term referring to a distributor whose pricing strategy is based heavily on promotions.

Termen referitor la un distribuitor a cărui strategie privind prețurile este bazată preponderent pe promovări.

**Holistic Pilots**

*Teste pilot holistice*

Test projects in which trading partners implement one or more aspect(s) of ECR across multiple disciplines and functional boundaries within the companies. They document the experience and measure its success.

Proiecte-test în care partenerii comerciali implementează unul sau mai multe aspecte ale ECR la nivelul mai multor discipline și traversând limitele funcționale în cadrul întreprinderilor respective. Partenerii realizează o documentare a experimentului și măsoară succesul acestuia.

**Hyper Text Markup Language (HTML)**

*Limbaj/format HTML*

A subset of Standard Generalized Markup Language (SGML) for electronic publishing, the specific standard used for the World Wide Web.

Un subset al limbajului *Standard Generalized Markup Language (SGML)* pentru publicarea electronică, standardul specific utilizat pentru World Wide Web.

## I

<b>Identifier</b> <i>Identificator</i>	A character in EDIFACT or group of characters used to identify or name an item of data and possibly indicate certain properties of that data.	Un caracter din cadrul EDIFACT sau un grup de caractere folosit pentru a identifica sau nominaliza un articol dintr-un set de date și pentru a indica, dacă este posibil, anumite proprietăți ale datelor respective.
<b>Implementation-administration Stage</b> <i>Stadiu de implementare-administrare</i>	The fourth stage in the process component of an alliance. The partners establish full commitment to the alliance and determine strategic expectations and joint operating standards. Necessary operational modifications are identified and changes are implemented. If the alliance is sustained during the assessment stage, the alliance is administered until the next formal assessment. If the alliance is modified during the assessment stage, the necessary changes are implemented and then reassessed.	Al patrulea stadiu al componentei procesuale a unei alianțe. Partenerii manifestă angajament deplin față de alianță și determină așteptările strategice și standardele operaționale comune. Sunt identificate modificările operaționale necesare și sunt implementate schimbările asociate. Dacă alianța nu suferă modificări pe durata etapei de evaluare, alianța este administrată până la următoarea evaluare formală. Dacă alianța este modificată pe durata etapei de evaluare, schimbările necesare sunt implementate și apoi se realizează o reevaluare a acesteia.
<b>Incident</b> <i>Incident</i>	Any situation which might imply a real, presumed or perceived product safety or serious quality deviation from legal requirements and/or internal quality norms.	Orice situație care poate implica o deviere semnificativă reală, presupusă sau percepută a siguranței sau calității produselor de la cerințele legale și/sau normele interne privind calitatea.
<b>Infrastructure</b> <i>Infrastructură</i>	Term used for the description of national “fixed” infrastructure such as roads and railways, corporate “fixed” infrastructure such as factories and warehouses, and “variable” infrastructure or equipment such as vehicles and railway rolling stock.	Termen utilizat pentru descrierea infrastructurii naționale „fixe” cum ar fi drumuri și căi ferate, infrastructurii organizaționale „fixe” cum ar fi fabrici și depozite, precum și a infrastructurii „variabile” sau echipamentelor cum ar fi vehiculele sau garniturile de tren.
<b>Initial Expectation</b> <i>Așteptare inițială</i>	The initiating firm’s broad strategic goals to be accomplished with an alliance. Strategic goals will differ based on the channel focus of the alliance.	Obiective strategice generale ale firmei inițitoare ce se dorește a fi atinse prin intermediul alianței. Obiectivele strategice vor varia în funcție de canalul asupra căruia este focalizată alianța.
<b>Initiating Party/Firm</b> <i>Firmă/parte inițitoare</i>	The firm that initiates alliance involvement. The initiating party/firm is the primary focus of the first two levels in the general alliance model.	Firma care inițiază implicarea în alianță. Aceasta face obiectul focalizării primare în cadrul primelor două nivele ale modelului general al alianței.

<b>Integrated EDI</b> <i>EDI integrat</i>	A term applied to the direct entry of information received electronically into the recipient's computer system. It eliminates the manual checking that is still frequently done by many recipients of EDI information, saving time and costs. It requires the sender to adhere strictly to standard and pre-agreed formats.	Un termen aplicat intrării directe a informațiilor primite electronic în sistemul informatic al receptorului. Aceasta elimină verificarea manuală care este încă frecvent efectuată de către mulți receptori ai informațiilor de tip EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i> ), economisind timp și reducând costurile. Aceasta cere transmitătorului să adere strict la standarde și formate prestabilite.
<b>Interactive TV (I-TV)</b> <i>Televiziune interactivă</i>	A TV based channel allowing the customer to interactively choose movies, services and products using a set top box.	Canal de televiziune care le permite clienților să selecteze în mod interactiv filme, servicii și produse prin intermediul unui dispozitiv dedicat.
<b>Intermediate Locations</b> <i>Locații intermediare</i>	These are petrol stations, delivery boxes at train stations or main roads. These points are frequently passed by peoples and so the collection of goods is easy.	Acestea pot fi benzinării, puncte de distribuție din stații de tren sau de pe arterele rutiere principale. Aceste puncte sunt traversate frecvent de oameni, colectarea bunurilor fiind astfel facilitată.
<b>International Location Number (ILN)</b> <i>Număr internațional al locației</i>	Identification of the logistic address and identification of products through EAN.	Identificarea adreselor logistice și identificarea produselor prin intermediul EAN.
<b>International Organization for Standardization (ISO)</b> <i>Organizația Internațională pentru Standardizare</i>	A world-wide federation of national standards bodies from some 130 countries, one from each country. The mission of ISO is to promote the development of standardization.	O federație la nivel mondial compusă din organisme naționale pentru standardizare din 130 de țări, câte unul din fiecare țară. Misiunea ISO este de a promova dezvoltarea standardizării.
<b>Intranet</b> <i>Rețea Intranet</i>	A private network inside an organization, designed to be accessible only by the organization's members, employees, or others with authorization.	O rețea privată din interiorul unei organizații, concepută pentru a fi accesibilă numai de către membrii organizației, angajați, sau alte persoane care dispun de autorizație.
<b>Inventory Management</b> <i>Managementul inventarelor</i>	The branch of business management concerned with the planning and control of inventories.	O ramură a managementului afacerilor care se ocupă cu planificarea și controlul inventarelor.
<b>Inventory Shrinkage</b> <i>Pierderi la nivelul stocurilor</i>	Loss of merchandise in the supply chain due to theft, spoliage, etc.	Pierderi în lanțul de aprovizionare cauzate de furturi, fraude etc.
<b>Inventory Turn</b> <i>Rotația inventarului</i>	The rate of speed that inventory is moving through a company's business, definable by units or dollars (e.g., total units sold in a year/average inventory level).	Rata vitezei cu care inventarul se mișcă într-o întreprindere, definită prin unități fizice sau monetare (de ex. unități fizice vândute într-un an/nivelul mediu al inventarului).
<b>Investment Buys</b> <i>Achiziții speculative</i>	The practice of buying in products at low prices in anticipations of a future price rise, without having an actual customer at hand.	Practică a cumpărării de produse la prețuri mici anticipând o viitoare creștere a prețurilor, fără a dispune efectiv de clienți.

<p><b>ISO 9000</b> <i>Standardul ISO 9000</i></p>	<p>An international quality certification standard administered by the International Organization for Standardization that describes and defines the basic elements necessary to ensure products and services meet or exceed customer expectations.</p>	<p>Un standard internațional de certificare a calității administrat de Organizația Internațională pentru Standardizare care descrie și definește elementele principale necesare pentru a se asigura că produsele și serviciile satisfac sau depășesc așteptările consumatorilor.</p>
<p><b>Item Movement Data</b> <i>Datele privind mișcarea articolelor</i></p>	<p>Warehouse and store withdrawal data.</p>	<p>Date privind mișcarea mărfurilor în cadrul depozitelor și magazinelor.</p>
<p><b>Item, Price and Promotion Databases</b> <i>Baze de date asociate articolelor, prețurilor și promovărilor</i></p>	<p>Shared information set that contains item numbers, item information, pricing information, promotion pricing, conditions and logistics information.</p>	<p>Set de informații partajate care conține numerele articolelor, informații privind articolele, prețurile și condițiile asociate promovărilor și informații privind logistica.</p>
<p><b>Item Re-order Point</b> <i>Punct de comandare a articolului</i></p>	<p>A designated inventory level at which additional quantities of a product should be ordered. Re-order points are generally related to shelf capacity, sales rate and supply lead time.</p>	<p>Un nivel prestabilit al inventarului la atingerea căruia ar trebui comandate cantități suplimentare dintr-un produs. Aceste puncte depind în general de capacitatea rafturilor, rata vânzărilor și timpul de răspuns la comenzi.</p>

## J

<p><b>Just-in-Time (JIT)</b> <i>Metoda "Just-in-Time"</i></p>	<p>The movement of material to the necessary place just-in-time for consumption or use. The implication is that each operation is closely synchronized with the subsequent ones to make this possible.</p>	<p>Mutarea materialelor la locația necesară la momentul potrivit pentru utilizare sau consum. Rezultatul este că fiecare operație este sincronizată cu următoarele pentru a face această mutare posibilă.</p>
<p><b>Just-in-Time II (JIT II)</b> <i>Metoda "Just-in-Time II"</i></p>	<p>Vendor-managed operations taking place within a customer's facility. The supplier representatives, called "inplants", place orders to their own companies, relieving the customer's buyers from this task. Many also become involved at a deeper level, such as participating in new product development projects, manufacturing planning etc.</p>	<p>Operații de comandare administrate de furnizor, realizate la locația clientului. Reprezentanții furnizorului, numiți „implanturi”, plasează comenzi către propriile întreprinderi, eliberând personalul serviciului aprovizionare al clientului de această sarcină. Mulți dintre aceștia devin de asemenea implicați la un nivel mai profund, cum ar fi participarea la proiecte de dezvoltare de noi produse, planificarea fabricației etc.</p>

## K

**Key Contact***Persoană cheie de contact*

Those individuals with knowledge and experience concerning the general being investigated. Example: individuals at the senior executive, middle management and/or functional management levels who are responsible for initiating and managing the alliance.

Acei indivizi cu cunoștințe și experiență privind subiectul general supus investigației. De exemplu, persoane cheie de contact pot fi indivizi situați la nivelul conducerii executive, managementului de mijloc și/sau managementului funcțional, responsabili cu inițierea și administrarea alianței.

**Key Performance Indicators (KPI)***Indicatori cheie de performanță*

Essential measures in monitoring the performance of a business that refer notably to sales, key financial ratios and service levels.

Indicatori esențiali în monitorizarea performanței unei entități de afaceri, care se referă în special la vânzări, rate financiare cheie și nivele de servire a clienților.

## L

**Last Mile (in SCM)***Ultimul kilometru (în SCM)*

The part of the supply chain from the consumer direct provider to the consumer, difficult to design as the demands of the consumers are very high.

Segmentul din lanțul de distribuție de la furnizorul de servicii de vânzare on-line (vezi *Consumer Direct*) la consumator, dificil de proiectat deoarece solicitările consumatorilor în acest segment sunt foarte ridicate.

**Lead Time***Timp de răspuns*

Cycle time between order placement and delivery of goods, usually expressed in days.

Intervalul de timp dintre lansarea comenzii și livrarea bunurilor, de regulă exprimat în zile.

**Legacy System***Sistem informatic perimat*

Existing computing base, often out-of-date.

Sistem informatic existent, adesea depășit fizic și/sau moral.

**Length of Alliance Relationship***Durata alianței*

One of the five dimensions of strategic effectiveness of a business alliance. The length of time the alliance has been operational. Implies that as alliances withstand the test of time, they are more likely to be perceived as successful.

Una dintre cele cinci dimensiuni ale eficacității strategice a unei alianțe de afaceri. Reprezintă intervalul de timp în care alianța a fost operațională. Semnifică faptul că odată ce alianțele trec proba timpului, există o probabilitate mai mare ca acestea să fie percepute ca având succes.

<p><b>Length of Previous Business Relationship</b> <i>Longevitatea relațiilor de afaceri anterioare</i></p>	<p>An element of partner match. Focuses on the necessity for alliance partners to have sufficient knowledge about each other in order to determine their compatibility before finalizing the initial alliance agreement. Implies that organizations do not usually form alliances with perfect strangers.</p>	<p>Un element în aprecierea compatibilității partenerilor. Se focalizează asupra necesității ca partenerii potențiali ai alianței să dispună de cunoștințe suficiente unul despre celălalt pentru a putea determina compatibilitatea lor înainte de a finaliza acordul inițial de formare a alianței. Semnifică faptul că de regulă organizațiile nu formează alianțe cu firme necunoscute.</p>
<p><b>Load Classification</b> <i>Clasificarea încărcăturilor</i></p>	<p>The load classification addresses the issue, when a load will be either as weight or cube driven. This can be derived from two parameters&gt; available product payload and number of pallets. For example, ECR Austria is using the following approach: one place for pallet on a truck is limited to 700 kg, considering 34 places for pallets on the truck with 24 ton net load. The loading volume is fully utilized by carrying two 1.20m pallets in double stack. A product is therefore weight limited when its weight at 1.05m load height (1.20m with pallets) exceeds 350 kg.</p>	<p>Clasificarea încărcăturilor privește aspectul încadrării acestora fie după greutate, fie după volum, în funcție de doi parametri: greutatea admisă a produselor și numărul maxim de paleți. De exemplu, ECR Austria utilizează următoarea abordare: un loc pentru un palet într-un camion este limitat la 700 Kg, luând în considerare 34 de locuri pentru paleți într-un camion cu o încărcătură netă admisă de 24 tone. Volumul de încărcare este utilizat pe deplin atunci când se folosesc câte doi paleți de 1,20 m, dispuși pe două coloane. Un produs este astfel limitat de greutate atunci când greutatea sa la 1,05 m lățime a încărcăturii (1,20 m pentru paleți) depășește 350 Kg.</p>
<p><b>Logistic Unit</b> <i>Unitate logistică</i></p>	<p>An item of composition established for transport and/or storage that needs to be managed through the supply chain.</p>	<p>Un articol de grupare a produselor livrate, constituit pentru transport și/sau depozitare, care necesită administrare pe întreg parcursul său prin lanțul de distribuție.</p>
<p><b>Logistics Service Provider (LSP)</b> <i>Furnizor de servicii logistice</i></p>	<p>A provider of logistics services (e.g., warehousing, transportation) to either a supplier or distributor.</p>	<p>Un furnizor de servicii logistice (de ex. depozitare, transport) către un furnizor sau un distribuitor.</p>
<p><b>Lot</b> <i>Lot (de produse/articole)</i></p>	<p>A lot unites products/items that have undergone the same transformation processes.</p>	<p>Un lot cuprinde produse/articole care au trecut prin aceleași procese de transformare (vezi și <i>Batch</i>).</p>
<p><b>Lot Code</b> <i>Cod al lotului</i></p>	<p>The number assigned to a given production lot. It links the product with all the relevant information related to its production. Many companies use the terminology "Lot Code" instead of "Batch Number". Without interfering with internal manufacturing practices and for simplification reasons, "Lot Code" and "Batch Number" are considered as synonyms.</p>	<p>Numărul alocat unui lot unic de produse. Multe întreprinderi utilizează terminologia „cod al lotului” în loc de „număr al lotului”. Fără a influența practicile interne de fabricație și din rațiuni de simplificare, expresiile „cod al lotului” și „număr al lotului” sunt considerate sinonime (vezi și <i>Batch Number</i>).</p>



**Loyalty**  
*Loialitate*

Consumers who repeatedly purchase products and services from the same company or brand are described as being loyal.

Consumatorii care cumpără în mod repetat produse și servicii de la aceeași întreprindere sau purtând aceeași marcă sunt descriși ca fiind loiali.

## M

**Maintenance, Repair, and Operations (MRO)**  
*Produse pentru întreținere, reparații și activități operaționale*

A class of goods and services purchased by a business to support its internal operations that are not central to the business's output. Also called "indirect" goods and services.

O clasă de bunuri și servicii achiziționate de o întreprindere pentru a sprijini operațiile sale interne, care nu au impact direct asupra rezultatelor activității. Sunt denumite și bunuri și servicii „indirecte”.

**Management Information System (MIS)**  
*Sistem de management al informațiilor*

A general term for the computer system in an organization that provide information about its business operations. Also referred to as Information System.

Un termen general pentru desemnarea sistemului informatic dintr-o organizație, care oferă informații privind operațiile acesteia. Întâlnit și ca *sistem informațional*.

**Managerial Imbalance**  
*Dezechilibru managerial*

An element of alliance management that occurs when alliance partners devote different levels of managerial experience to the alliance. Imbalance can be perceived in terms of the number of participants involved in the alliance and/or their organizational level.

Un element al managementului alianței care se manifestă când partenerii în alianță alocă niveluri diferite de experiență managerială în administrarea alianței. Dezechilibrul poate fi perceput în termeni precum numărul de participanți implicați în alianță și/sau nivelul ierarhic al acestora.

**Manufacturer Distribution Center (MDC)**  
*Centru de distribuție al producătorului*

A point in the manufacturer's part of the supply chain where product flows from factories are interrupted and where load disassembly, re-assembly and storage can take place prior to shipment to the point in the supply chain.

Un punct în segmentul asociat producătorului din lanțul de distribuție unde fluxurile de produse provenind de la fabrici sunt întrerupte și unde poate avea loc o dezasamblare, reasamblare și depozitare a produselor, înainte de expedierea acestora către punctul de destinație din lanț.

**Manufacturing Resource Planning (MRP-II)**  
*Planificarea resurselor de producție*

A method for the effective planning of a manufacturing company, being a direct out-growth and extension of MRP-I.

O metodă pentru planificarea eficace într-o întreprindere productivă, fiind o dezvoltare directă și o extensie a MRP-I (vezi *Material Requirements Planning*).

**Market of One**  
*Piață cu client unic*

Continuous customization of the content, services and interactions with consumer to deliver exactly what he or she needs and to create the sense that he or she is a market of one.

Adaptarea continuă a conținutului, serviciilor și interacțiunilor cu fiecare consumator pentru a oferi exact ceea ce acesta are nevoie și pentru a crea senzația că reprezintă fiecare o piață cu client unic.

**Mass Merchandiser**  
*Detailist de masă*

A large retailer, carrying a large variety of merchandise and competing for consumers mainly on the basis of price.

Un detailist de dimensiuni mari care oferă o varietate mare de produse și concurează în special prin prețuri.

<p><b>Material Requirements Planning (MRP-I)</b> <i>Planificarea cerințelor materiale</i></p>	<p>An inventory and purchasing planning system that integrates product components, lead times and deadlines.</p>	<p>Un sistem de planificare a inventarului și aprovizionării care integrează componentele produselor, timpii de răspuns la comandă și termenele limită de producție.</p>
<p><b>Merchandising Strategy</b> <i>Strategie de merchandising</i></p>	<p>A company's position on pricing, promotion and deal structures.</p>	<p>Poziția unei întreprinderi relativ la politica de prețuri, politica de promovare și structura ofertelor speciale.</p>
<p><b>Merging at Local Representative</b> <i>Agregare la reprezentantul local</i></p>	<p>Merging of partial deliveries from different suppliers is fulfilled by a local person on behalf of a logistics service provider.</p>	<p>Agregarea livrărilor parțiale provenind de la furnizori diferiți este realizată de o persoană la nivel local în numele unui furnizor de servicii logistice.</p>
<p><b>Merging at Store/ Distribution Center</b> <i>Agregare la centrul de distribuție/magazin</i></p>	<p>Merging of partial deliveries from different suppliers is fulfilled in the store or distribution center.</p>	<p>Agregarea livrărilor parțiale provenind de la furnizori diferiți este realizată în centrul de distribuție sau în magazin.</p>
<p><b>Merging in Transit/ Merge-in-Transit (MIT) by Logistics Service Provider</b> <i>Agregare în tranzit, de către furnizorul de servicii logistice</i></p>	<p>Merging of partial deliveries from different suppliers is fulfilled by a logistics service provider during transport or at the consumer's door step.</p>	<p>Agregarea livrărilor parțiale provenind de la furnizori diferiți este realizată de către un furnizor de servicii logistice pe durata transportului sau la locația consumatorului.</p>
<p><b>Mixed Pallet</b> <i>Palet mixt</i></p>	<p>Pallet composed of one or more different products originating from different lots.</p>	<p>Palet compus din unul sau mai multe produse diferite provenind din loturi diferite.</p>
<p><b>Modular System (in ISO 3676)</b> <i>Sistem modular (în ISO 3676)</i></p>	<p>A system consisting of components which are related to the module.</p>	<p>Sistem alcătuit din componente aflate în corelație cu modulul (vezi <i>Module</i>).</p>
<p><b>Module (in ISO 3676)</b> <i>Modul (în ISO 3676)</i></p>	<p>A reference measurement to which the dimensions of the components of the distribution system can be related arithmetically.</p>	<p>Nivel de referință cu care dimensiunile componentelor sistemului de distribuție pot fi corelate aritmetic.</p>
<p><b>Multidimensional OLAP (MOLAP)</b> <i>Analiză OLAP multidimensională</i></p>	<p>See OLAP</p>	<p>Vezi <i>OLAP</i>.</p>
<p><b>Multi Modal Transport</b> <i>Transport multi-modal</i></p>	<p>The transport of goods where the tractor unit, lorry, trailer, semi-trailer with or without tractor swap body or container use a combination of road, rail and/or inland waterways.</p>	<p>Transportul bunurilor în care unitatea de tractare, camionul platformă, trailer-ul, semitrailer-ul cu sau fără posibilitatea schimbării unității de tractare sau containerul utilizează o combinație de drumuri, căi ferate și/sau cursuri de apă pentru a ajunge la destinație.</p>

## N

<b>Need Awareness Stage</b> <i>Stadiu de conștientizare a nevoii</i>	The first stage in the process component of an alliance. The initiating firm becomes aware that a change in strategy is required and considers an alliance as a possible solution or opportunity.	Primul stadiu al componentei procesuale a unei alianțe. Firma inițitoare devine conștientă de faptul că este necesară o schimbare a strategiei și consideră o alianță ca o oportunitate sau o soluție posibilă.
<b>Net Landed Cost</b> <i>Cost net</i>	The total cost of supplying a product to the retail self including purchase price, transportation, storage and retail handling.	Costul total de livrare a unui produs la raftul detailistului incluzând prețul de cumpărare, transportul, stocarea și manipularea.
<b>Network</b> <i>Rețea</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A distribution system of warehouses and transport routes to manage the flow of goods through the supply chain.</li> <li>2. A supplier of an EDI service based up on mail box system to enable interaction between a number of EDI trading partners.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un sistem de distribuție format din depozite și rute de transport destinat administrării fluxului bunurilor prin lanțul de aprovizionare</li> <li>2. Un furnizor de servicii EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i>) bazat pe un sistem de căsuțe poștale care să permită interacțiunea dintre un număr de parteneri comerciali care utilizează EDI.</li> </ol>
<b>Network Exchange UCS (NEX)</b> <i>Standard pentru comunicarea datelor comerciale prin rețele publice</i>	Uniform communications standard that provides two communication links between store and supplier: DEX and NEX. NEX supports communications between office-based computer systems via public communications networks while DEX provides direct links between trading partners at the store without the need for other networks.	Standard uniform de comunicații care oferă două posibilități de comunicare între magazin și furnizor: DEX și NEX. NEX permite comunicarea între sisteme informatice de birou prin intermediul unor rețelele publice de comunicații, în timp ce DEX oferă legături directe între partenerii comerciali la nivel de magazin, fără a fi nevoie de alte rețele (vezi și <i>Direct Exchange</i> ).

## O

<b>On-hand Balance</b> <i>Inventar scriptic</i>	The quantity shown in the inventory records as being physically in stock.	Cantitatea menționată în înregistrările privind inventarul reprezentând produse aflate efectiv în stoc.
----------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p><b>Online Analytic Processing (OLAP)</b> <i>Procesare analitică online</i></p>	<p>OLAP allows companies to analyze (summarizing, consolidating, viewing, applying formulae to, and synthesizing data according to multiple dimensions) aggregated databases built from their data warehouses. OLAP is the infrastructure for decision support applications.</p>	<p>OLAP permite întreprinderilor să analizeze (prin rezumarea, consolidarea, vizualizarea, aplicarea de formule și sintetizarea datelor după dimensiuni multiple) baze de date agregate construite pe baza depozitelor proprii de date. OLAP constituie infrastructura pentru aplicațiile de asistare a deciziei.</p>
<p><b>Open System</b> <i>Sistem deschis</i></p>	<p>Computer technology (hardware and software) based on standards that allow communication compatibility with all other systems.</p>	<p>Tehnologie informatică (echipamente și programe) bazată pe standarde care permite compatibilitatea comunicării cu toate celelalte sisteme.</p>
<p><b>Operating Savings</b> <i>Economii operaționale</i></p>	<p>Operating-expense reductions, including cost of goods sold, marketing expenses, selling/buying overhead, warehouse and transportation costs, store operations and administrative costs.</p>	<p>Reduceri ale cheltuielilor operaționale incluzând costul bunurilor vândute, cheltuielile de marketing, cheltuielile generale asociate vânzărilor/cumpărărilor, costurile de depozitare și transport, costuri de operare a magazinului și costurile administrative.</p>
<p><b>Operating Standards</b> <i>Standarde operaționale</i></p>	<p>The measure of how well alliance partners define the rules, procedures and philosophy for managing the alliance on a daily basis. This measure occurs as an expectation during the selection/decision stage and as a perception of actual adherence during the stages of implementation/administration and assessment.</p>	<p>Măsura a cât de bine partenerii în alianță definesc regulile, procedurile și filozofia de administrare a alianței în activitatea zilnică. Această măsură se manifestă ca o așteptare în cadrul etapei de decizie/selecție și ca o percepție a conformității în cadrul etapelor de implementare/administrare și evaluare.</p>
<p><b>Operational Component</b> <i>Componentă operațională</i></p>	<p>A vertical component of the general alliance model. Describes the development of search and selection criteria and operating standards for managing an alliance on a daily basis.</p>	<p>O componentă verticală a modelului general al unei alianțe. Descrie dezvoltarea criteriilor de identificare și selecție și a standardelor operaționale pentru administrarea alianței în activitatea zilnică.</p>
<p><b>Operational Cooperation</b> <i>Cooperare operațională</i></p>	<p>An element of information access. Established when alliance partners integrate communication to reduce uncertainty and allow joint decisions to be made in a real-time environment.</p>	<p>Un element al accesului la informații. Se manifestă când partenerii în alianță integrează comunicarea pentru a reduce incertitudinea și pentru a permite ca deciziile în comun să fie adoptate în timp real.</p>
<p><b>Optimal Shelf Availability (OSA)</b> <i>Disponibilitate optimă la raftul magazinului</i></p>	<p>Improvement of products availability on store shelves. Designed to avoid out-of-stock situations.</p>	<p>Îmbunătățirea disponibilității produselor pe rafturile magazinelor. Concepută pentru evitarea situațiilor de ruptură de stoc.</p>
<p><b>Order Capturing</b> <i>Colectarea comenzilor</i></p>	<p>The channels used by customers to have their order processed.</p>	<p>Canalele utilizate de clienți pentru a determina procesarea comenzilor lor.</p>

<b>Order Constraints</b> <i>Constrângeri la comandare</i>	The minimum and maximum level set for purchase order, based on economic quantities agreed between retailer and supplier, usually expressed in pallets or weight.	Nivelele minim și maxim pentru o comandă de cumpărare, bazate pe cantitățile convenite de detailist și furnizor, de regulă exprimate în număr de paleți sau în unități de greutate.
<b>Order Cycle Time</b> <i>Timp de răspuns la comandă</i>	Time involved from the placement of an order until the goods are delivered (see also lead time).	Intervalul de timp de la lansarea unei comenzi până când bunurile sunt livrate.
<b>Order Pooling</b> <i>Gruparea comenzilor într-o livrare unică</i>	Method of grouping one or more purchase orders from one or more suppliers into a single delivery to a DC or store.	Metoda grupării uneia sau mai multor comenzi de cumpărare provenind de la unul sau mai mulți furnizori într-o singură livrare către un centru de distribuție sau magazin.
<b>Order Processing</b> <i>Procesarea comenzilor</i>	The total of all the administrative operations related to customer orders, from the receipt of the orders to invoicing.	Toate operațiile administrative privind comenzile clienților, de la recepționarea comenzilor la facturare.
<b>Organizational Compatibility</b> <i>Compatibilitate organizațională</i>	An element of partner match. Illustrates how well partnering firms integrate their operations into a cohesive unit with respect to mutual goals, compatible culture and information systems.	Un element în aprecierea compatibilității partenerilor. Ilustrează cât de bine firmele partenerere își integrează operațiile într-un întreg coerent, luând în considerare obiectivele comune, culturile și sistemele informaționale compatibile.
<b>Organizational Learning</b> <i>Învățare organizațională</i>	A two-step process in which an alliance partner: (1) learns critical skills and knowledge from its partner firm and transfers those acquired skills and knowledge internally throughout its organization; and (2) applies the knowledge gained from the alliance to other business situations.	Un proces în doi pași prin care un partener în alianță: (1) deprinde aptitudini critice și își însușește cunoștințe de la firma partener și le transferă în interiorul propriei organizații; (2) aplică aceste cunoștințe acumulate în cadrul alianței în alte situații de afaceri.
<b>Out-Of-Stock Level</b> <i>Nivelul rupturii de stoc</i>	Percentage of the product offer which is not available to order due to stock shortages.	Procentajul produselor din ofertă care nu sunt disponibile pentru a fi comandate din cauza unor stocuri insuficiente.
<b>Outside Storage</b> <i>Stocare externă</i>	The use of a supplemental inventory storage location to handle excess inventory; sometimes refers to third-party public warehousing.	Folosirea unor locații de stocare suplimentare pentru depozitarea inventarului în exces; uneori se referă la depozite ale unor terți.
<b>Outsourcing</b> <i>Externalizare</i>	The external purchase of products and/or services from other firms in the supply chain. Strategic alternative to vertical integration.	Achizițiile externe de produse și/sau servicii de la alte firme din lanțul de distribuție. O alternativă strategică la integrarea pe verticală.

# P

<p><b>Pallet</b> <i>Palet</i></p>	<p>Portable wooden or roll platforms for assembling, sorting, stacking, handling and transporting goods as a unit load.</p>	<p>Platforme mobile pentru asamblarea, sortarea, dispunerea, manipularea și transportul bunurilor sub forma unei unități de încărcătură.</p>
<p><b>Pallet and Case Labeling</b> <i>Etichetarea paleților și cutiilor</i></p>	<p>System to identify goods on a pallet or in a case by a unique label.</p>	<p>Sistem de identificare a bunurilor dintr-un palet sau dintr-o cutie prin intermediul unei etichete unice.</p>
<p><b>Pallet Bar Code</b> <i>Cod cu bare al paletului</i></p>	<p>Industry standard that can be used to encode pallet labels with bar code.</p>	<p>Standard la nivelul industriei ce poate fi folosit pentru codificarea etichetei paletelor prin intermediul unui cod cu bare.</p>
<p><b>Pallet Exchange</b> <i>Schimb de paleți</i></p>	<p>Industry practice of having a carrier-when it drops off palletized freight at a consignee -takes back empty pallets, which are to be brought back to another shipper.</p>	<p>Practică la nivelul industriei prin care un transportator, după ce a descărcat paleți la destinație, încarcă alți paleți goliți de încărcătură, pe care îi va transporta înapoi la un alt expeditor.</p>
<p><b>Pallet Unit</b> <i>Unitate de încărcare a paletului</i></p>	<p>The quantity of one product that fit on a pallet with a given height.</p>	<p>Cantitatea dintr-un produs care se poate încărca pe un palet cu o înălțime dată.</p>
<p><b>Parallel</b> <i>Paralel</i></p>	<p>Conducted at the same time (e.g., testing the CRP process concurrently with the traditional fulfillment process).</p>	<p>Procese realizate în același timp (de ex. testarea procesului de reprovizionare continuă simultan cu procesul tradițional de aprovizionare).</p>
<p><b>Partner Coordination</b> <i>Coordonarea partenerilor</i></p>	<p>One of the five dimensions of strategic effectiveness of a business alliance. Composed of two elements that positively impact alliance effectiveness: character-based trust and cooperation.</p>	<p>Una dintre cele cinci dimensiuni ale eficacității strategice a unei alianțe de afaceri. Este compusă din trei elemente care au un impact pozitiv asupra eficacității alianței: încredere bazată pe caracter și cooperare.</p>
<p><b>Partner Match</b> <i>Compatibilitatea partenerilor</i></p>	<p>One of the five dimensions of strategic effectiveness of a business alliance. Composed of two elements that positively impact alliance effectiveness: organizational compatibility and the length of previous business relationship.</p>	<p>Una dintre cele cinci dimensiuni ale eficacității strategice a unei alianțe de afaceri. Este compusă din trei elemente care au un impact pozitiv asupra eficacității alianței: compatibilitatea organizațională și longevitatea relațiilor comerciale anterioare.</p>
<p><b>Partner Relationship Management (PRM)</b> <i>Managementul relației cu parteneri</i></p>	<p>The practice of providing sales, marketing, customer service, and other enterprise business functions to partners to foster more collaborative channel partner relationships.</p>	<p>Practica de a face disponibile funcțiunile de vânzări, marketing, servicii pentru clienți și alte funcțiuni ale întreprinderii pentru partenerii de afaceri, în vederea stimulării caracterului de colaborare al relațiilor de parteneriat în cadrul canalului respectiv.</p>

<p><b>Partnership Checklist (in CRP)</b> <i>Listă de verificare a parteneriatului (în CRP)</i></p>	<p>A document created by potential CRP partners detailing all tasks required to implement the CRP process.</p>	<p>Un document creat de partenerii potențiali în procesul de reaprovizionare continuă, care detaliază toate activitățile necesare pentru implementarea acestui proces.</p>
<p><b>Passive Customer Stimulation</b> <i>Stimulare pasivă a clienților</i></p>	<p>The consumer has to pull information about new products, or promotion activities which could be interesting for him.</p>	<p>Consumatorul trebuie să solicite informații privind produse noi sau activități promoționale care ar putea să îl intereseze (vezi și <i>Active Customer Stimulation</i>).</p>
<p><b>Periodic Ordering System</b> <i>Sistem de comandare periodică</i></p>	<p>An ordering system which determines at fixed times whether a procurement order must be placed and what the order quantity must be.</p>	<p>Un sistem de comandare care determină la momente prestabilite dacă trebuie lansată o comandă și care ar trebui să fie cantitatea comandată.</p>
<p><b>Permission Marketing</b> <i>Marketing cu permisiune</i></p>	<p>Communications to individuals who have opted in to sales and marketing programmes.</p>	<p>Comunicări către indivizi care au optat pentru programe de marketing și vânzări.</p>
<p><b>Personal Digital Assistant (PDA)</b> <i>Asistent digital personal</i></p>	<p>Any small mobile hand held device that provides communication, computing and information storage/retrieval capabilities for personal or business use.</p>	<p>Orice dispozitiv portabil de dimensiuni reduse care oferă funcții de comunicații, calcul și stocare/regăsire a informațiilor destinat uzului personal sau de afaceri.</p>
<p><b>Personal Shopping List (PSL)</b> <i>Listă personală de cumpărare</i></p>	<p>A list created by the customer before or during the first order and kept in a database as a means of personalization.</p>	<p>O listă creată de client înainte sau pe durata efectuării primei comenzi și păstrată într-o bază de date ca mijloc de personalizare.</p>
<p><b>Personalization</b> <i>Personalizare</i></p>	<p>Determining a user's interest based on his or her preferences or behavior, constructing business rules to decide how to deal with such a person, and dealing with that person according to those preferences.</p>	<p>Determinarea interesului unui utilizator pe baza preferințelor sau comportamentului acestuia, construirea de reguli de afaceri pentru a decide cum va fi tratată această persoană și tratarea acesteia în conformitate cu preferințele respective.</p>
<p><b>Physical Distribution</b> <i>Distribuție fizică</i></p>	<p>The total of activities aimed at ensuring the efficient movement of finished products from the end of the production line to the consumer. These activities include freight transportation, warehousing, material handling, protective packaging and inventory control.</p>	<p>Toate activitățile care asigură mișcarea eficientă a produselor finite de la ieșirea de pe linia de producție la consumator. Aceste activități includ transportul mărfurilor, depozitarea, manipularea materialelor, ambalarea produselor și controlul inventarelor.</p>
<p><b>Pick and Pack (Picking and Packing)</b> <i>Ridicare și grupare</i></p>	<p>Taking goods out of stock and packing them according to customer requirements.</p>	<p>Preluarea bunurilor din stoc și gruparea acestora în conformitate cu cerințele consumatorilor.</p>
<p><b>Pick By Store</b> <i>Ridicare după magazin</i></p>	<p>Individual store orders are assembled at the manufacturer distribution center (MDC). Each order is crossdocked intact.</p>	<p>Comenzile individuale ale magazinelor sunt asamblate la centrul de distribuție al producătorului. Fiecare comandă este transbordată intactă.</p>

<b>Picking Order/Note</b> <i>Comandă/notificare de ridicare</i>	The order to take certain quantities of particular products out of stock (for shipment and/or the production process).	Comandă de a ridica din stoc anumite produse în cantități specificate (pentru procesul de producție și/sau pentru livrare).
<b>Pilot</b> <i>Proiect pilot</i>	Testing a process on limited basis.	Testarea unui proces într-un context limitat.
<b>Plan Dimensions (in ISO 3394)</b> <i>Dimensiunile planului (în ISO 3394)</i>	The dimensions of the rectangle defined on a horizontal surface by the four vertical planes intersecting at right angles which enclose a transport package freestanding on that surface.	Dimensiunile dreptunghiului definit pe o suprafață orizontală de cele patru planuri verticale care se intersectează în unghiuri drepte și care înconjoară o unitate de transport așezată pe acea suprafață.
<b>Point of Sale (POS)</b> <i>Punct de vânzare</i>	Place where the purchase is made at the checkstand or scanning terminals in a retail store. The acronym POS frequently is used to describe the sales data generated at the check-out scanners.	Locul unde se realizează cumpărarea, la casa de marcat sau la terminalele unde se realizează scanarea produselor, într-un magazin de desfacere cu amănuntul. Acronimul „POS” este utilizat frecvent pentru a descrie datele privind vânzările generate de cititoarele optice dispuse la casele de marcat.
<b>Point of Use Service</b> <i>Servicii la punctul de utilizare</i>	Instructions provided by the consumer direct company or manufacturer to the consumer in order to prepare something (e.g. meals), install devices or to build up (e.g. furniture).	Instrucțiuni oferite de producător sau de firma de servicii de vânzare on-line (vezi <i>Consumer Direct</i> ) consumatorului, pentru a prepara un produs (de ex. un sortiment culinar), pentru a instala un dispozitiv sau pentru a asambla componente (de ex. mobilă).
<b>Power Imbalance</b> <i>Dezechilibru de putere</i>	An element of alliance management that occurs when partners are unable to overcome their power differences. Results in an alliance that operates without mutual benefit.	Un element al managementului alianței care se manifestă atunci când partenerii sunt incapabili să surmonteze diferențele de putere dintre ei. Acest fapt conduce la o alianță care operează fără beneficii reciproce.
<b>Pre-expediting</b> <i>Pre-expediere</i>	The function of following up on open orders before the scheduled delivery date, to ensure the prompt delivery of goods in the specified quantity.	Funcția de a urmări comenzile în așteptare înainte de data planificată pentru livrare, pentru a asigura livrarea promptă a bunurilor în cantitatea specificată.
<b>Pre-invoicing</b> <i>Pre-facturare</i>	Invoicing before delivery of goods.	Facturare înaintea livrării bunurilor.
<b>Pre-shipment Information</b> <i>Informații pre-livrare</i>	The information from the supplier to his customer with regard to e.g. the shipping date, the method of shipment and the invoice number, etc. of the goods before they are actually shipped.	Informații transmise de la furnizor la client cu privire la data de livrare, metoda de livrare, numărul facturii etc., înainte ca bunurile să fie livrate efectiv.
<b>Price Look-Up (PLU)</b> <i>Verificarea prețului</i>	A feature of an in-store computer system that verifies the selling price on an item through use of a centrally maintained price file.	O facilitate a unui sistem informatic din magazin care verifică prețul de vânzare al unui articol prin utilizarea unui fișier de prețuri administrat în mod centralizat.



<p><b>Primary Packing (in Directive 94/62/EC)</b> <i>Grupare primară a produselor (în Directiva 94/62/EC)</i></p>	<p>Packing conceived so as to constitute a sales unit to the final user or consumer at the points of purchase.</p>	<p>Grupare a produselor concepută astfel încât să constituie o unitate de vânzare pentru consumatorul sau utilizatorul final la punctul de cumpărare.</p>
<p><b>Process Component</b> <i>Componentă a procesului</i></p>	<p>A vertical component of the general alliance model. Describes or details the stages of alliance formation and maintenance.</p>	<p>O componentă verticală a modelului general al alianței. Descrie sau detaliază etapele de formare și menținere a alianței.</p>
<p><b>Procurement</b> <i>Procurare (aprovizionare)</i></p>	<p>The process of obtaining goods: control of the availability and/or the ordering of goods from an external supplier.</p>	<p>Procesul de obținere a bunurilor: controlul disponibilității și/sau comandarea produselor de la un furnizor extern.</p>
<p><b>Procurement Time</b> <i>Durata procurării</i></p>	<p>The total period of time that elapses from the moment it is determined that a product is to be reordered until the product is back on the shelf available for use.</p>	<p>Intervalul de timp dintre momentul la care s-a determinat necesitatea comandării unui produs și momentul la care produsul se află pe raft, disponibil pentru utilizare.</p>
<p><b>Production (in CRP)</b> <i>Producție (în CRP)</i></p>	<p>The point at which a test CRP process becomes the primary fulfillment process.</p>	<p>Punctul la care un proces de re aprovizionare continuă experimental devine procesul principal în satisfacerea comenzilor.</p>
<p><b>Project Leader (in CRP)</b> <i>Conducător de proiect (în CRP)</i></p>	<p>The individual leading the CRP effort within an organization.</p>	<p>Persoana care conduce efortul asociat procesului de re aprovizionare continuă într-o organizație.</p>

## Q

<p><b>Quality Control</b> <i>Controlul calității</i></p>	<p>The checking of goods against required standards within the supply chain.</p>	<p>Verificarea conformității bunurilor față de standardele adoptate în lanțul de aprovizionare.</p>
--------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

**Quick Response (QR)***Răspuns rapid*

Strategy widely adopted by retailers and manufactures of general merchandise and soft-lines to reduce retail out-of-stocks, forced mark-downs and operating expenses. These goals are accomplished through shipping accuracy and reduced response time. QR is a partnership strategy in which suppliers and retailers work together to respond more rapidly to the consumer by sharing point-of-sale scan data, enabling both to forecast replenishment needs. EDI and bar coding are used to speed the flow of information and products.

Strategie adoptată pe scară largă de detaiștii și producătorii de bunuri de uz curent în vederea diminuării rupturilor de stoc, a reducerilor forțate de prețuri și a cheltuielilor operaționale la nivelul desfacerii cu amănuntul. Aceste obiective sunt atinse prin sporirea exactității livrărilor și reducerea timpului de răspuns. QR este o strategie de parteneriat în care furnizorii și detaiștii lucrează împreună pentru a răspunde mai rapid consumatorului prin partajarea datelor din scanarea la punctul de vânzare, care le permite să prognozeze nevoile de reprovizionare. EDI (vezi *Electronic Data Interchange*) și codificarea cu bare sunt utilizate pentru a accelera fluxul de informații și produse.

## R

**Radio Frequency Identification (RFID)***Identificare prin frecvență radio*

A data carrier technology that transmits information via signals in the radio frequency portion of the electromagnetic spectrum. A radio frequency identification (RFID) system consists of an antenna and a transceiver, which read the radio frequency and transfers the information to a processing device, and a transponder, or tag, which is an integrated circuit containing the radio frequency (RF) circuitry and information to be transmitted.

O tehnologie de transport al datelor care transmite informații prin semnale situate în zona de frecvențe radio a spectrului electromagnetic. Un sistem de identificare prin frecvență radio (sistem RFID) constă dintr-o antenă și un *transceiver*, un dispozitiv care citește frecvența radio și transferă informațiile către un dispozitiv de procesare și dintr-un *transponder*, sau o etichetă RFID, care este un circuit integrat ce conține circuitele pentru frecvență radio și informațiile de transmis.

**Ramp Up (in CRP)***Acumulare (în CRP)*

The process of increasing the volumes of products managed through CRP until the partners begin to realize cost savings and other benefits that offset or exceed their investment in the strategy.

Procesul creșterii volumului produselor administrate prin CRP până când partenerii încep să realizeze economii de costuri și alte beneficii care egalează sau depășesc investiția în implementarea acestei strategii.

**Recall (in Directive 2001/95/EC)***Colectare (în Directiva 2001/95/EC)*

Any measure aimed at achieving the return of a dangerous product that has already been supplied or made available to consumers by the producer or distributor.

Orice măsură care urmărește retragerea din circulație a unui produs periculos care a fost deja livrat sau făcut disponibil pentru consumatori de către producătorul sau distribuitorul acestuia.

**Receiver On-time Performance***Performanța receptorului privind livrarea la termen*

Measurement of on-time delivery by the carrier based on appointment time as scheduled by the warehouse receiver.

Măsurarea performanței livrării la termen de către transportator pe baza orarului programat de receptorul de la depozit.

<p><b>Receiving Advice (RECADV)</b> <i>Aviz de recepționare</i></p>	<p>EANCOM message specifying details for the goods received under conditions agreed between the buyer and the seller, with the function of advising the consignor of the received contents of a consignment.</p>	<p>Mesaj EANCOM specificând detalii privind bunurile recepționate în condițiile acceptate de cumpărător și vânzător, având funcția de a aviza expeditorul cu privire la conținutul recepționat al unei expediții.</p>
<p><b>Reconditioning</b> <i>Recondiționare</i></p>	<p>All activities which have to do with restoring and/or altering of a product, including packaging. For example: - the removal of labels and tags; - repackaging into smaller units; - etc.</p>	<p>Toate activitățile care privesc refacerea și/sau modificarea unui produs, incluzând ambalarea. De exemplu: - schimbarea etichetelor; - reambalarea în unități mai mici; - etc.</p>
<p><b>Relational OLAP (ROLAP)</b> <i>Analiză OLAP relațională</i></p>	<p>See OLAP.</p>	<p>Vezi <i>OLAP</i>.</p>
<p><b>Relationship Marketing</b> <i>Marketing pe durata parteneriatului</i></p>	<p>The ongoing process of identifying and creating new value with individual customers over the lifetime of the relationship.</p>	<p>Procesul continuu de identificare și creare de valoare nouă pentru clienții individuali pe durata de viață a parteneriatului.</p>
<p><b>Re-order Buyer</b> <i>Persoană însărcinată cu re aprovizionarea la distribuitor</i></p>	<p>The person in a distributor organization responsible for routine repeat purchases of product.</p>	<p>Persoana din cadrul organizației de distribuție responsabilă cu re aprovizionarea produselor.</p>
<p><b>Repeat Purchase Rate</b> <i>Rata cumpărărilor repetate</i></p>	<p>Percentage of customers who will place another order with the company.</p>	<p>Procentajul clienților care vor efectua o altă comandă pentru produsele întreprinderii respective.</p>
<p><b>Replenishment</b> <i>Re aprovizionare</i></p>	<p>The act of providing customers with fresh quantities of a product.</p>	<p>Procesul de aprovizionare a clienților cu cantități suplimentare dintr-un produs.</p>
<p><b>Replenishment System</b> <i>Sistem de re aprovizionare</i></p>	<p>The way in which delivery to customers takes place (e.g. delivery in response to supply orders: ordering system; the delivery on the basis of the sales, stocks, stock standards, stock locations and lead times of the customers: CRP).</p>	<p>Modul în care se desfășoară livrarea către clienți (de ex. livrarea ca răspuns la comenzile de aprovizionare: sistem de comandare tradițional; livrarea pe baza vânzărilor, stocurilor, standardelor privind stocurile, locațiilor stocurilor și timpului de livrare: sistem cu re aprovizionare continuă).</p>
<p><b>Responsiveness</b> <i>Viteză de reacție</i></p>	<p>An element of connectivity. Indicates each partner's willingness to fulfill special requests from the other partner in a timely manner.</p>	<p>Un element al conectivității. Indică disponibilitatea fiecărui partener de a satisface solicitări speciale din partea celui alt partener în timp util.</p>

<p><b>Retail Distribution Center (RDC)</b> - in Continental Europe;  <b>Regional Distribution Center (RDC)</b> - in UK  <i>Centru de distribuție pentru comerțul cu amănuntul în Europa Continentală; Centru regional de distribuție în Marea Britanie</i></p>	<p>A consolidation warehouse in the retail part of the supply chain, where products flows from manufactures are received and where load disassembly, storage and reassembly can take place prior to shipment to store.</p>	<p>Un depozit cu rol de consolidare în segmentul asociat detailiștilor din lanțul de distribuție, în care fluxurile de produse provenind de la producători sunt recepționate și unde au loc procesele de dezasamblare, depozitare și reasamblare a încărcăturilor, înaintea expedierii produselor către magazine.</p>
<p><b>Retail Panel</b>  <i>Cercetare privind vânzările cu amănuntul</i></p>	<p>A regular survey that monitors sales of particular products and categories of products in a sample of various types of retail outlet.</p>	<p>O cercetare regulată care monitorizează vânzările pentru anumite produse și categorii de produse, efectuată asupra unui eșantion de puncte de desfacere cu amănuntul de diverse tipuri.</p>
<p><b>Return on Equity (ROE)</b>  <i>Indicele de rentabilitate a capitalului</i></p>	<p>A measure of a corporation's profitability, expressed as a percentage, defined as:  <i>(net income/shareholder's equity)x100</i></p>	<p>Un indicator de măsurare a profitabilității unei întreprinderi, exprimat în procente, definit ca:  <i>(profit net total/capital în acțiuni)x100</i></p>
<p><b>Return on Investment (ROI)</b>  <i>Indicele de rentabilitate a investiției</i></p>	<p>A measure of an investment's profitability, expressed as a percentage, defined as:  <i>(net income from the investment/ investment value)x100</i></p>	<p>Indicator reprezentând profitul sau pierderea rezultată dintr-o investiție, exprimat în procente, definit ca:  <i>(profit net din investiție/valoare investiție)x100</i></p>
<p><b>Returns</b>  <i>Returnări</i></p>	<p>Return of a shipment to the party who originally delivered it to the carrier.</p>	<p>Întoarcerea unei livrări la partea care a expedit-o inițial prin intermediul aceluiași transportator.</p>
<p><b>Reuse (in Directive 94/62/EC)</b>  <i>Reutilizare (în Directiva 94/62/EC)</i></p>	<p>Any operation by which packaging, which has been conceived and designed to accomplish within its life cycle a minimum number of trips or rotations, is refilled or used for the same purpose for which it was conceived, with or without the support of auxiliary products present on the market enabling the packaging to be refilled.</p>	<p>Orice operație prin care ambalajele, care au fost concepute și proiectate ca pe durata ciclului lor de viață să realizeze un număr minim de drumuri sau rotații, sunt reumplute sau utilizate în același scop pentru care au fost concepute, cu sau fără sprijinul unor produse auxiliare prezente pe piață care permit reumplerea ambalajelor.</p>
<p><b>Roll Cage Sequencing</b>  <i>Încărcare ordonată a cărucioarelor</i></p>	<p>Store-layout oriented picking into roll cages in a retail warehouse.</p>	<p>Încărcarea produselor din depozitul magazinului în cărucioare într-o ordine conformă cu dispunerea acestora pe rafturile magazinului.</p>

## S

<b>Safety Stock</b> <i>Stoc de siguranță</i>	The stock which serves to offset the effect of differences between forecast consumption and the actual consumption and between expected and actual delivery times of procurement orders. In calculating the safety stock, account is taken of such factors as service level, expected fluctuations of demand and lead time.	Stoc ce servește la atenuarea efectului diferențelor dintre consumul prognozat și cel efectiv și dintre timpii de livrare așteptați și cei realizați pentru comenzile de aprovizionare. La determinarea stocului de siguranță se iau în considerare factori precum nivelul serviciilor și fluctuațiile așteptate ale cererii și timpului de răspuns.
<b>Sales</b> <i>Vânzări</i>	The supplier-selling function.	Funcțiunea de vânzări a furnizorului.
<b>Sales Based Ordering (SBO)</b> <i>Comandare bazată pe nivelul vânzărilor</i>	Process of ordering based on customer off-take.	Procesul de comandare pe baza vânzărilor către clienți.
<b>Sales Force Automation (SFA)</b> <i>Automatizarea forței de vânzare</i>	Generally refers to all software solutions that help salespeople take better care of their customers.	Se referă în general la toate soluțiile software care ajută personalul de vânzări să răspundă mai bine nevoilor clienților.
<b>Sales Forecasting</b> <i>Prognozarea vânzărilor</i>	A measure of the sales volume (both revenue dollars and product sales projections) a sales team expects to realize during a designated future time period.	O măsură a volumului de vânzări (atât venit efectiv cât și vânzări proiectate) pe care o echipă de vânzări se așteaptă să îl realizeze într-un interval de timp viitor, prestabilit.
<b>Sales Metric</b> <i>Sistem de măsurare a vânzărilor</i>	A process to rigorously measure and critically analyze the flow of customers through a structured-selling methodology.	Un proces de măsurare riguroasă și analiză critică a fluxului de clienți prin intermediul unei metodologii de vânzare structurată.
<b>Scale (in CRP)</b> <i>Volum necesar de produse (in CRP)</i>	The product volume level required in CRP to achieve significant benefits.	Nivelul volumului de produse necesar pentru obținerea unor beneficii semnificative din procesul de reprovizionare continuă.
<b>Scan Ratio</b> <i>Rată de scanare</i>	Percentage of sales processed via a Scan-cashier at the point of sale.	Procentajul vânzărilor procesate prin scanare la punctul de vânzare.
<b>Scanner</b> <i>Scanner (cititor optic)</i>	Electronic device to read bar code symbols and convert them into electrical signals understandable by a computer device.	Dispozitiv electronic pentru citirea simbolurilor de coduri cu bare și convertirea acestora în semnale electrice, interpretabile de către un calculator.
<b>Scorecard</b> <i>Tabelă de maturitate/scor</i>	Technique for structuring performance measurement that considers internal processes and the creation of future value.	Tehnică de structurare a indicatorilor de măsurare a performanței care ia în considerare procesele interne și crearea viitoare de valoare.

<b>Search Criteria</b> <i>Criterii de selecție</i>	Factors that assist the initiating party/firm to select a desired strategy consistent with initial expectations. Used to review and evaluate innovative practices until a specific strategy is selected and then customized to the firm's individual strategic goals.	Factori care ajută firma/partea inițitoare să selecteze o strategie dorită în conformitate cu așteptările inițiale. Sunt utilizați pentru a trece în revistă și evalua practicile inovatoare până când o anumită strategie este selectată și apoi adaptată la obiectivele strategice individuale ale firmei în cauză.
<b>Search Stage</b> <i>Stadiu de documentare</i>	The second stage in the process component of an alliance. The initiating party/firm seeks detailed information on alliance practice to determine if it is a desirable strategy.	Al doilea stadiu al componentei procesuale a unei alianțe. Firma/partea inițitoare culege informații detaliate privind practica alianței pentru a determina dacă aceasta constituie o strategie dezirabilă.
<b>Secondary Expectations</b> <i>Așteptări secundare</i>	Refinement of the goals established under initial expectations. Secondary expectations are more detailed and identify the potential degree of magnitude for each goal.	Subdivizare a obiectivelor strategice stabilite prin așteptările inițiale. Așteptările secundare sunt mai detaliate și identifică nivelul potențial al magnitudinii fiecărui obiectiv.
<b>Secondary Packaging (in Directive 94/62/EC)</b> <i>Ambalare secundară (în Directiva 94/62/EC)</i>	Packaging conceived so as to facilitate handling and transport of a number of sales units or grouped packagings in order to prevent physical handling and transport damage. Transport packaging does not include road, rail, ship and air containers.	Metodă de ambalare concepută pentru facilitarea manipulării și transportării unui număr de unități de vânzare sau grupuri de produse ambalate în vederea prevenirii deteriorărilor fizice pe durata proceselor de manipulare și transport.
<b>Segmentation (in CRM)</b> <i>Segmentare (în CRM)</i>	Consumers are individuals and different customers have different needs and privileges. Traditionally marketers have divided their target market into segments with homogenous characteristics such as lifestyle, income and demographic. Through segmentation, CRM aims to make each consumer a "section of one", meaning each consumer is known so intimately that you can provide a product/service specifically tailored to their needs and preferences.	Consumatorii sunt persoane individuale, iar clienții au nevoi și privilegii diferite. În mod tradițional, oamenii de marketing au divizat piața lor țintă în segmente cu caracteristici omogene precum stilul de viață, venitul și atributele demografice. Prin segmentare în cadrul managementului relațiilor cu clienții se urmărește să se transforme fiecare consumator într-o „secțiune cu o singură persoană”, însemnând că fiecare consumator este cunoscut atât de profund încât i se poate oferi un produs/serviciu adaptat în mod special la nevoile și preferințele sale.
<b>Segments (in EDI)</b> <i>Segmente (în EDI)</i>	A segment is a group of functionally related simple and/or composite data elements which must have only one specific function, e.g. name and address. All segments must have a three-letter tag, a segment name, a status within the message, and a definition of its functionality.	Un segment este un grup de elemente de date simple sau compuse corelate funcțional care trebuie să îndeplinească o singură funcție specifică, de ex. nume și adresă. Fiecare segment trebuie să dispună de un indicativ format din trei litere, un statut în cadrul mesajului și o definiție a funcționalității sale.

<b>Selected Partner-firm</b> <i>Firma-partener selectată</i>	The firm selected by the initiating party/firm for alliance involvement. The initiating party/firm and the selected partner/firm are both involved in the last three levels of the general alliance model.	Firma selectată de către firma/parteia inițitoare pentru implicarea într-o alianță. Firma/parteia inițitoare și firma/partenerul selectat sunt ambele implicate în ultimele trei niveluri ale modelului general al alianței.
<b>Selection Criteria</b> <i>Criterii de selectare</i>	Factors that assist the initiating party/firm to identify the strategic and operational characteristics required for a company to qualify as a potential alliance partner. The criteria serve to reduce the number of potential candidates to facilitate final partner selection.	Factori care ajută firma/parteia inițitoare să identifice caracteristicile strategice și operaționale necesare pentru ca o întreprindere să se califice ca partener potențial pentru alianță. Criteriile servesc la reducerea numărului de candidați potențiali pentru a facilita selectarea partenerului final.
<b>Selection Decision Stage</b> <i>Stadiul deciziei de selectare</i>	The third stage in the process component of an alliance. The initiating party/firm evaluates the small pool of candidates based on the selection criteria and chooses a final partner. At this point, both firms become committed to forming an alliance.	Al treilea stadiu al componentei procesuale a unei alianțe. Firma/parteia inițitoare evaluează grupul restrâns de candidați pe baza criteriilor de selectare și alege un partener final. La acest stadiu, ambele firme se angajează în formarea unei alianțe.
<b>Self Billing</b> <i>Auto-facturare</i>	Settlement of payments, where no invoice is issued by the supplier but the retailer pays automatically upon receipt of goods.	Înregistrarea plăților atunci când furnizorul nu emite o factură, dar detailistul plătește automat la recepționarea bunurilor.
<b>Service Level</b> <i>Nivelul serviciilor</i>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A measure showing the extent to which customer orders can be executed under delivery conditions normally accepted in the market</li> <li>2. A parameter in a model for safety stock calculations setting out the strategy to meet the accepted risk that a customer order is out-of-stock.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un indicator care arată măsura în care comenzile clienților pot fi onorate în condiții de livrare acceptate în mod normal pe piață</li> <li>2. Un parametru într-un model de calculare a stocului de siguranță stabilind strategia de asumare a riscului acceptat în cazul în care comanda unui client nu poate fi acoperită din stoc.</li> </ol>
<b>Settlement</b> <i>Înregistrarea tranzacției</i>	Once the goods have been shipped to the consumer, the merchant can key a transaction and the proceeds are deposited into the merchant account.	Odată ce bunurile au fost livrate consumatorului, comerciantul poate înregistra tranzacția, sumele încasate fiind deposite în contul acestuia.
<b>Ship Notice/Manifest</b> <i>Notificare de expediere</i>	An EDI transaction in which the shipper advises the customer of a pending shipment. Generally this is known as the Advance Ship Notice (or ASN). The ASN enables the customer to identify short shipments before receipt and plan arrival at the warehouse more efficiently.	O tranzacție de tip EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i> ) prin care expeditorul anunță clientul cu privire la o expediere în așteptare. În general este cunoscută sub denumirea de <i>notificare înainte de expediere</i> . Aceasta permite clientului să identifice livrările înaintea recepționării și să planifice mai eficient sosirea la depozit.
<b>Shipment Status</b> <i>Starea expedierii</i>	Information on the location and expected time of arrival for a shipment.	Informații asupra locației și timpului estimat până la sosirea unei livrări.

<b>Shipping Confirmation</b> <i>Confirmarea expedierii</i>	A message either by email or SMS that notifies the consumer that an order has been fulfilled and shipped.	Un mesaj prin email sau SMS care anunță consumatorul că produsele comandate au fost expediate.
<b>Shipping Frequency</b> <i>Frecvența expedierii</i>	The number of times per standard period of time that shipments are dispatched to a certain destination.	Numărul de livrări către o anumită destinație efectuate într-un interval de timp standard.
<b>Simple Data Elements</b> <i>Elemente simple de date</i>	Simple data elements are used to identify individual fields for items of data, e.g. line number.	Elementele simple de date sunt utilizate pentru a identifica câmpuri individuale pentru articolele de date, cum ar fi numărul liniei.
<b>Social Contract</b> <i>Contract social</i>	The unwritten, informal commitment between alliance partners that serves as an indicator of how effectively key contacts function and manage the alliance.	Angajament informal, fără a îmbrăca forma scrisă, asumat de partenerii în alianță, care servește ca indicator al eficacității cu care persoanele cheie de contact operează și administrează alianța.
<b>Standard</b> <i>Standard</i>	A specification for hardware, software, or data that is either widely used and accepted (de facto) or is sanctioned by a standards organization (de jure).	O specificație pentru hardware, software sau date care este fie utilizată pe scară largă și acceptată ( <i>de facto</i> ), fie recunoscută de o organizație pentru standardizare ( <i>de jure</i> ).
<b>Standard Interchange Language (SIL)</b> <i>Limbaj standard pentru schimbul de date</i>	Simplification of exchange of data between systems and retail application by providing a single, comprehensive language for data definition, manipulation and query.	Simplificarea schimbului de date între sisteme și aplicațiile care rulează la nivelul detailistului prin utilizarea unui limbaj unic, comprehensiv, pentru definirea și manipularea datelor, precum și pentru operațiile de interogare efectuate asupra acestora.
<b>Standard Trade Item Grouping</b> <i>Grupare standard a articolelor comerciale</i>	Standard composition for a trade item(s) that is not intended for Point-of-Sale scanning.	Grupare standard a unuia sau mai multor articole comerciale, care nu va fi scanată la punctul de vânzare.
<b>Stock-Keeping Unit (SKU)</b> <i>Unitate de păstrare în stoc</i>	1. In Europe an SKU is a uniquely identifiable product available for sale at a point in time 2. In USA, an item in a particular geographic location. For example, one product stocked at six different distribution centers would represent six SKU's.	1. În Europa, un SKU este un produs identificabil în mod unic, disponibil pentru vânzare la un moment dat 2. În Statele Unite ale Americii, un SKU reprezintă un articol situat într-o anumită locație geografică. De exemplu, un produs stocat în cadrul a șase centre de distribuție va reprezenta șase SKU.
<b>Store Room „Pantry”</b> <i>Livrare direct în “cămară”</i>	The order is delivered directly into the consumer's household and stored so that consumer does not need to touch the products.	Produsele comandate sunt livrate direct la locuința consumatorului și depozitate astfel încât acesta nu este nevoit să vină în contact cu produsele respective.
<b>Store-Picking</b> <i>Ridicarea produselor direct din magazin</i>	Orders are prepared by taking the products directly from “bricks and mortar” store shelves.	Comenzile sunt pregătite pentru livrare prin ridicarea produselor direct de pe rafturile magazinelor.



<b>Strategic Component</b> <i>Componentă strategică</i>	A vertical component of the general alliance model that describes how strategic expectations and evaluations of strategic effectiveness evolve as an alliance progresses.	O componentă verticală a modelului general al unei alianțe de afaceri care descrie modalitatea în care așteptările strategice și evaluarea eficacității strategice evoluează pe măsură ce alianța progresează.
<b>Strategic Cooperation</b> <i>Cooperare strategică</i>	An element of partner coordination. Implies joint planning in order that both parties share long-term business goals (e.g., growth, new product development) and develop interdependence.	Un element al coordonării partenerilor. Implică planificarea în comun, astfel încât ambele părți să adopte obiective comune pe termen lung (de ex., creștere, dezvoltarea de noi produse) și să se dezvolte interdependența acestora.
<b>Strategic Effectiveness</b> <i>Eficacitate strategică</i>	The measure of how well the alliance achieves strategic expectations. This measure occurs as an expectation during the selection/decision stage and as a perception of actual performance in the stages of implementation/administration and assessment.	Măsura a cât de bine alianța de afaceri satisface așteptările strategice. Această măsură îmbracă forma unei așteptări pe parcursul etapei de selecție/decizie și forma unei percepții a performanței efective în cadrul etapelor de implementare/administrare și evaluare.
<b>Supplier</b> <i>Furnizor</i>	Manufacturer or broker.	Producător sau intermediar.
<b>Supplier Managed Inventory (SMI)</b> <i>Inventar administrat de furnizor</i>	Suppliers take responsibility for the replenishment of their products to the manufacturer. Replenishment of products is driven by the real usage rate. Responsibility for the management and ownership of the inventory may be determined between the trading partners.	Furnizorii își asumă responsabilitatea reprovizionării produselor lor la producător. Reprovizionarea produselor este determinată de nivelul real al utilizării. Responsabilitatea pentru managementul și proprietatea asupra inventarului poate fi determinată prin acord între partenerii comerciali.
<b>Supply Chain</b> <i>Lanț de aprovizionare/distribuție</i>	The assemblage of all the business activities needed to satisfy the demand for products or services from the initial requirement for raw material or data to the final deliveries to the end user.	Ansamblul tuturor activităților necesare pentru a satisface cererea de produse sau servicii, de la necesitățile inițiale de materii prime sau date până la livrarea către utilizatorul final.
<b>Supply Chain Management (SCM)</b> <i>Managementul lanțului de aprovizionare/distribuție</i>	An integral business approach covering fundamental issues related to the supply chain.	O abordare integrală a proceselor de afaceri, acoperind aspectele fundamentale privind lanțul de aprovizionare/distribuție.
<b>Synchronized Delivery</b> <i>Livrare sincronizată</i>	Orders from different suppliers are delivered at one time in order to avoid uncoordinated delivery.	Produsele comandate de la furnizori diferiți sunt livrate simultan pentru a evita livrarea necoordonată (vezi <i>Uncoordinated Delivery</i> ).

## T

<b>Technology Adoption</b> <i>Adoptarea tehnologiei</i>	An element of connectivity. Facilitates ease of communication by emphasizing how technology (be it facsimile or EDI) is applied to transfer accurate information in a timely manner.	Un element al conectivității. Facilitează comunicarea prin evidențierea modului în care tehnologia (fax sau EDI) este aplicată pentru a transfera informații exacte la momentul potrivit.
<b>Third Party</b> <i>Terță parte</i>	An independent organization that offers a service that links a supplier and a distributor in some way: the term can apply to providers of EDI, warehousing or logistics services.	O organizație independentă care oferă un serviciu ce interconectează un furnizor și un distribuitor într-o manieră specifică: termenul poate fi aplicat furnizorilor de servicii de depozitare, servicii logistice sau servicii EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i> ).
<b>Third Party Logistics (3PL)</b> <i>Terță parte de servicii logistice</i>	See Logistics Service Provider (LSP).	Vezi <i>Logistics Service Provider (LSP)</i> .
<b>Traceability</b> <i>Trasabilitate</i>	The ability to trace and follow a food, feed, food-producing animal or substance intended to be, or expected to be incorporated into a food or feed, through all stages of production, processing and distribution.	Capacitatea de a identifica și urmări un aliment, o hrană pentru animale, un animal utilizat la producerea de alimente sau o substanță ce se intenționează sau se așteaptă a fi încorporată într-un aliment sau o hrană pentru animale, prin toate etapele producției, procesării și distribuției.
<b>Tracing</b> <i>Identificarea originii și caracteristicilor unui produs</i>	The capability to identify the origin and characteristics of a product based on criteria determined at each point of the supply chain.	Capacitatea de a identifica originea și caracteristicile unui produs pe baza unor criterii determinate la fiecare punct din lanțul de distribuție.
<b>Tracking</b> <i>Localizarea unui produs</i>	The capability to localize a product based on specific criteria while it is handled along each point of the supply chain. This is a critical feature of any traceability system because companies must be able to identify and locate their products within the supply chain in order to withdraw or recall them whenever necessary.	Capacitatea de a localiza un produs pe baza unor criterii specifice pe măsură ce traversează fiecare punct din lanțul de distribuție. Aceasta este o funcție critică a oricărui sistem de trasabilitate deoarece întreprinderile trebuie să poată identifica și localiza produsele proprii în lanțul de distribuție pentru a le putea retrage sau colecta ori de câte ori este necesar.
<b>TRADACOMS</b> <i>Standarde TRADACOMS</i>	EDI message standards developed by ANA for UK trade, based on the United Nations TDI syntax.	Standarde pentru mesaje de tip EDI (vezi <i>Electronic Data Interchange</i> ) dezvoltate de către Asociația pentru Numerotarea Articolelor (vezi <i>Article Number Association</i> ) pentru comerțul din Marea Britanie, bazat pe sintaxa TDI a Națiunilor Unite.

<p><b>Trade Data Interchange (TDI)</b> <i>Sintaxa pentru schimbul de date cu caracter comercial</i></p>	<p>The syntax rules or grammar underlying the TRADACOMS EDI standards. Developed by STIPRO for international trade applications, the full name is the UN Economic Commission for European Guidelines for Trade Data Interchange.</p>	<p>Regulile de sintaxă sau gramatica pe care se bazează standardele TRADACOMS EDI. Dezvoltate de către STIPRO pentru aplicațiile specifice comerțului internațional, denumirea completă fiind <i>UN Economic Commission for European Guidelines for Trade Data Interchange</i>.</p>
<p><b>Trading Partner</b> <i>Partener comercial</i></p>	<p>A company with whom a CRP relationship is formed; specifically, the sending or receiving party involved in the exchange of business documents via EDI.</p>	<p>O întreprindere cu care se formează un parteneriat CRP; reprezintă partea care expediază sau recepționează în cadrul schimbului de documente de afaceri prin intermediul EDI.</p>
<p><b>Transaction Set</b> <i>Set de tranzacții</i></p>	<p>The data that is exchanged in specifically defined segments in order to represent a business document (e.g. purchase order).</p>	<p>Datele ce fac obiectul schimbului în segmente special definite pentru a reprezenta un document de afaceri (de ex. comanda de aprovizionare).</p>
<p><b>Transit Time</b> <i>Timp de tranzit</i></p>	<p>Time between carrier pick-up and the time the freight is delivered.</p>	<p>Intervalul de timp dintre ridicarea mărfii de către transportator și livrare acesteia către client.</p>
<p><b>Transport Status (IFTSTA)</b> <i>Starea transportului</i></p>	<p>EANCOM message to report the transport status and/or a change in the transport status between agreed parties.</p>	<p>Mesaj EANCOM între părți pentru raportarea stării și/sau schimbării stării transportului.</p>
<p><b>Transportation/ Warehousing</b> <i>Transport/depozitare</i></p>	<p>Business functions to store, receive, ship and deliver products.</p>	<p>Funcțiuni de stocare, recepționare, expediere și livrare a produselor.</p>
<p><b>Truckload (TL)</b> <i>Încărcătura unui camion</i></p>	<p>The quantity of products a truck can hold.</p>	<p>Cantitatea de produse ce poate fi încărcată într-un camion.</p>
<p><b>Trust</b> <i>Încredere</i></p>	<p>Consists of qualitative assessment of characteristics inherent in each partner's philosophy or organizational culture (character-based trust) as well as quantitative assessment of actual behavior and operating performance (competence-based trust).</p>	<p>Constă în evaluarea calitativă a caracteristicilor inerente din filozofia sau cultura organizațională a fiecărui partener (încredere bazată pe caracter), precum și evaluarea cantitativă a comportamentului și performanței operaționale efective (încredere bazată pe competență).</p>

## U

**UCC/EAN-128 (also known as UCC-128)**

*Simbol de cod cu bare UCC/EAN-128 (cunoscut și ca UCC-128)*

The UCC/EAN-128 bar code symbol has been designed through joint co-operation between EAN International, the Uniform Code Council, Inc. (UCC) and Automatic Identification Manufacturers, Inc. (AIM). UCC/EAN-128 is variable length, bi-directional, continuous, self-checking alphanumeric bar code with a data-set of 105 characters in each of the three individual subsets; each character consists of three bars and three spaces representing 11 modules in width.

Simbolul asociat codului cu bare UCC/EAN-128 a fost conceput prin cooperarea dintre EAN International, Uniform Code Council (UCC) și Automatic Identification Manufacturers (AIM). UCC/EAN-128 este un cod cu bare alfanumeric cu sistem de autoverificare, continuu, bidirecțional, de lungime variabilă cu un set de date de 105 caractere în fiecare dintre cele trei subseturi individuale; fiecare caracter este format din trei bare și trei spații reprezentând 11 module în lățime.

**Uncoordinated Delivery**

*Livrare necoordonată*

Customer receives several partial deliveries of his order due to a lack of coordination between different suppliers or out-of-stock situations.

Clientul recepționează mai multe livrări parțiale pentru comanda efectuată, din cauza unei lipse de coordonare între furnizori diferiți sau a unor situații de ruptură de stoc.

**Unified Modeling Language (UML)**

*Limbaaj unificat de modelare*

Standard notation for the modeling of real-world objects as a first step in developing an object orientated program.

Notăție standard pentru modelarea obiectelor din lumea reală ca un prim pas în dezvoltarea unui program orientat pe obiecte.

**Uniform Code Council (UCC)**

*Consiliul pentru codificare uniformă*

The body that administers the Uniform Product Code (UPC) system in North America.

Organismul care administrează sistemul de codificare uniformă a produselor (vezi *Uniform Product Code*) în America de Nord.

**Uniform Communications Standard (UCS)**

*Standard uniform de comunicații*

Set of standard transactions for the grocery industry allowing computer-to-computer, paperless exchange of documents between trading partners.

Set de tranzacții standard pentru industria bunurilor de uz curent permițând schimbul de documente între partenerii comerciali, de la calculator la calculator, fără folosirea documentelor tipărite.

**Uniform Mono-Lots Pallet**

*Palet uniform mono-lot*

Pallet composed of identical products originating from the same lot.

Palet compus din produse identice provenind din același lot.

**Uniform Multi-Lots Pallet**

*Palet uniform multi-lot*

Pallet composed of identical products originating from at least two different lot codes.

Palet compus din produse identice provenind din cel puțin două loturi cu coduri diferite.

**Uniform Symbology Specification (USS)**

*Specificații uniforme pentru folosirea simbolurilor*

Any of the specification published by Automatic Identification Manufacturers, Inc. (AIM) for encoding, printing and verifying bar code symbols, in order to provide common standards for users in different applications.

Oricare dintre specificațiile publicate de către Automatic Identification Manufacturers, Inc. (AIM), privind codificarea, tipărirea și verificarea simbolurilor specifice codurilor cu bare, pentru a oferi utilizatorilor standarde comune în cadrul unor aplicații diferite.

<b>Unique Channel Focus</b> <i>Focalizare asupra unui singur canal</i>	Refers to the particular type of alliance under examination (e.g. manufacturer-material supplier, manufacturer-distributor or manufacturer-service supplier).	Se referă la tipul de alianță supusă examinării (de ex. alianță producător-furnizor de materiale, producător-distribuitor sau producător-furnizor de servicii).
<b>Unit Load (in ISO 3676)</b> <i>Unitate de încărcătură (în ISO 3676)</i>	A load consisting of items or packages held together by one or more means, and shaped or fitted for handling, transporting, stacking and storing as a unit. The term is also used to describe a single large item suitable for the same purpose.	O încărcătură constând din articole sau grupuri de produse menținute împreună prin unul sau mai multe mijloace și construite sau adaptate pentru manipulare, transportare, așezare suprapusă sau depozitare sub forma unei unități. Termenul este utilizat de asemenea pentru a descrie un singur articol de dimensiuni mari potrivit pentru același scop.
<b>United Front</b> <i>Front unit</i>	The business and personal relationship that develops between firms' key contacts in an alliance and represents a key component of the social contract for the alliance. The contacts frequently become more loyal to each other and/or to the alliance than to their respective firms.	Relațiile de afaceri și personale care se dezvoltă între persoanele cheie de contact din cadrul firmelor implicate în alianță, reprezentând o componentă cheie a contractului social al alianței. Persoanele cheie de contact devin adesea mai loiale una celeilalte și/sau alianței decât firmelor din care fac parte.
<b>Universal Product Code (UPC)</b> <i>Cod universal al produsului</i>	A numbering and bar coding system for product identification of consumer items, typically scanned at the retail point of sale in the USA. The international equivalent (of which UPC is technically a subset) in the European Article Number (EAN) system.	Un sistem de numerotare și codificare cu bare pentru identificarea produselor aplicabil articolelor destinate consumului, scanat de regulă la punctul de vânzare al detailistului și utilizat în Statele Unite ale Americii. Echivalentul internațional (pentru care UPC reprezintă un subset) în cadrul sistemului european de codificare a articolelor (vezi <i>European Article Number</i> ).
<b>Upstream (in SCM)</b> <i>A monte (în SCM)</i>	Flow of goods and services from the manufacturer to its suppliers. The opposite of downstream.	Fluxul de bunuri și servicii de la producător către furnizorii acestuia. Reprezintă opusul pentru <i>aval</i> (vezi <i>Downstream</i> ).
<b>Use By Date/Expiry Date</b> <i>"A se consuma până la data"</i>	Time limit for a consumer unit to be consumed.	Limită de timp pentru consumul unui produs.

## V

<b>Value Added Data Service (VADS)</b> <i>Serviciu de date cu valoare adăugată</i>	See Network.	Vezi <i>Network</i> .
---------------------------------------------------------------------------------------	--------------	-----------------------

<p><b>Value Added Network (VAN)</b> <i>Rețea de servicii cu valoare adăugată</i></p>	<p>Third-party communication networks for the communication of trading messages. Besides simple transmission they provide additional services, such as message storage and forwarding, error detection and correction, protocol conversion or acknowledgements of reception.</p>	<p>Rețele de comunicații aparținând unor terți, destinate comunicării mesajelor comerciale. Pe lângă simpla transmitere, acestea oferă servicii suplimentare precum depozitarea și înaintarea mesajelor, detectarea și corectarea erorilor, conversia protocoalelor și confirmarea recepționării.</p>
<p><b>Value Added Services</b> <i>Servicii cu valoare adăugată</i></p>	<p>Activities or processes not typically considered part of the firm's basic service package, that are offered to key customers.</p>	<p>Activități sau procese care de regulă nu sunt considerate ca făcând parte din pachetul principal de servicii al unei firme, oferite în exclusivitate clienților cheie.</p>
<p><b>Value Chain</b> <i>Lanțul valorii</i></p>	<p>A series of activities which together define a business process; the series of activities from manufacturers to the retail stores that define the industry supply chain.</p>	<p>O serie de activități care definesc împreună un proces de afaceri; seria de activități de la producători la magazinele detaiștilor care definesc lanțul de aprovizionare/distribuție în segmentul bunurilor de uz curent.</p>
<p><b>Value Chain Analysis (VCA)</b> <i>Analiza lanțului valorii</i></p>	<p>A financial tool for identifying and quantifying cost-reduction opportunities within the supply chain.</p>	<p>Un instrument financiar pentru identificarea și cuantificarea oportunităților de reducere a costurilor în cadrul lanțului de aprovizionare/distribuție.</p>
<p><b>Vehicle Optimization</b> <i>Optimizarea utilizării vehiculelor</i></p>	<p>Method to optimize loading and utilization of transportation vehicles.</p>	<p>Metodă de optimizare a încărcării și utilizării vehiculelor de transport al mărfurilor.</p>
<p><b>Vendor</b> <i>Vânzător</i></p>	<p>A supplier of products or services.</p>	<p>Furnizor de produse sau servicii.</p>
<p><b>Vendor Managed Inventory (VMI)</b> <i>Inventar administrat de vânzător</i></p>	<p>A form of CRP in which the vendor (supplier) manages the stock level and availability of products in his customer's warehouse or store, based on forecast demand.</p>	<p>O formă de reaprovizionare continuă în care vânzătorul (furnizorul) administrează nivelul stocului și disponibilitatea produselor în depozitele sau magazinele clienților săi, pe baza cererii prognozate.</p>
<p><b>Vendor Managed Replenishment (VMR)</b> <i>Reaprovizionare administrată de vânzător</i></p>	<p>See VMI.</p>	<p>Vezi <i>VMI</i>.</p>
<p><b>Vendor Period-end Loading</b> <i>Încărcare programată a mărfurilor la vânzător</i></p>	<p>The practice of pushing product from the supplier to distributor, motivated by period-end performance measures.</p>	<p>Practica de împingere a produselor de la furnizor către distribuitor, motivată de utilizarea unor indicatori de măsurare a performanțelor care se calculează la sfârșitul unei perioade prestabilite.</p>
<p><b>Vertical Integration</b> <i>Integrare verticală</i></p>	<p>The internal coordination and control of products and/or services (e.g. production, distribution, marketing) within a single organization. Strategic alternative to outsourcing.</p>	<p>Coordonarea și controlul intern al produselor și/sau serviciilor (de ex. producție, distribuție, marketing) în cadrul unei întreprinderi. Alternativă strategică pentru externalizare.</p>

<p><b>Voluntary Interindustry Commerce Solutions Association (VICS)</b> <i>Asociația pentru Soluții Comerciale Voluntare Interindustriale</i></p>	<p>A non-profit organization focusing on the improvement of product and information flow throughout the supply chain.</p>	<p>Organizație non-profit focalizată asupra îmbunătățirii fluxurilor de produse și informații în cadrul lanțului de distribuție.</p>
<p><b>Voluntary Interindustry Commerce Standard (VICS EDI)</b> <i>Standarde comerciale voluntare interindustriale pentru schimbul electronic de date</i></p>	<p>EDI message standards for marketing products and shipping containers in the mass merchandising, apparel and department store industries. VICS is maintained by the VICS Group, subset of the ANSI Accredited Standards Committee X12 composed of general merchandise and apparel retailers and manufactures.</p>	<p>Standarde pentru mesaje EDI privind comercializarea produselor și containerelor de expediere în domeniile merchandising-ului de masă, confecțiilor și bunurilor de uz curent. VICS este administrat de VICS Group, parte a ANSI Accredited Standards Committee X12, compus din producători și detailiști de mărfuri generale și confecții.</p>
W		
<p><b>Warehouse Club</b> <i>Magazin de tip "club"</i></p>	<p>A retail store, usually selling a limited variety of merchandise, in which customers pay annual membership fees in order to shop. The clubs are able to keep prices low due to the no-frills format of the stores.</p>	<p>Un magazin de desfacere cu amănuntul care oferă de regulă o varietate limitată de produse, în care clienții plătesc taxe anuale de membru pentru a putea efectua cumpărături. Aceste magazine pot păstra prețuri scăzute datorită formatului special, fără servicii suplimentare.</p>
<p><b>Warehouse Information Network Standard (WINS)</b> <i>Standard pentru comunicarea informațiilor privind depozitarea</i></p>	<p>A message and communications standard used in the warehouse industry in the USA and compatible with UCS.</p>	<p>Un standard pentru mesaje și comunicații folosit în domeniul serviciilor de depozitare în Statele Unite ale Americii, compatibil cu UCS (vezi <i>Uniform Communications Standard</i>).</p>
<p><b>Warehouse Management System</b> <i>Sistem de management al depozitării</i></p>	<p>Warehouse control software for storage, retrieval, shipping and stock control.</p>	<p>Software pentru controlul depozitării vizând stocarea, retragerea, expedierea și controlul stocului.</p>
<p><b>WebEDI</b> <i>Tehnici WebEDI</i></p>	<p>WebEDI covers the techniques used to facilitate EDI via the Internet-Service WWW. Compared to Internet EDI, it is not only used as transport medium, but also as communication medium.</p>	<p>WebEDI acoperă tehnicile utilizate pentru facilitarea EDI prin World Wide Web. Prin comparație cu Internet EDI, nu este utilizat doar ca mediu de transport, ci și ca mediu de comunicație.</p>
<p><b>Withdrawal</b> <i>Retragere</i></p>	<p>Any measure aimed at preventing the distribution, display and offer of a product dangerous to the consumer (in Directive 2001/95/EC).</p>	<p>Orice măsură care urmărește prevenirea distribuirii, expunerii sau oferirii unui produs periculos pentru consumatori (în Directiva 2001/95/EC).</p>

# **SPONSORI**

**S.C. JARJAT S.R.L. TÂRGOVIȘTE**

**S.C. WELVEL S.R.L. PLOIEȘTI**